

# Malakoff *infos*

Tout nouveau,  
**tout web**





# 01 46 54 04 04

118 Boulevard Gabriel Péri  
92240 MALAKOFF  
contact-malakoff@ladresse.com

www.ladresse-malakoff.com



**EXCLUSIF**

**MALAKOFF**  
A 2 min du centre et 5 min du Métro L13, 3 pièces de 51,46m<sup>2</sup> en bon état, traversant, sans vis à vis et lumineux situé au 4<sup>ème</sup> étage sans ascenseur. Cave.  
Classe Energie : C

**249 000 euros FAI**



**RARE**

**MALAKOFF**  
A 7 min du Métro Etienne Dolet, studio en étage avec ascenseur composé d'une entrée, une pièce de vie donnant sur balcon, d'une cuisine indépendante, une SDD avec WC. Cave et parking.  
Classe Energie : E

**172 000 euros FAI**



**EXCLUSIF**

**MALAKOFF**  
A 3 min du Métro Etienne Dolet appartement 4/5 pièces de 77m<sup>2</sup>, séjour double, 3 chbrs exposé sud et ouest avec balcon cave et place de parking libre.  
Classe Energie : F

**345 000 euros FAI**



**EXCLUSIF**

**MALAKOFF**  
A 15 min du Métro Etienne Dolet, appartement 3 pièces de 56,73m<sup>2</sup> composé d'une entrée, un séjour donnant sur un balcon, une cuisine, 2 chambres, une SDE neuve et un WC. Cave et parking.  
Classe Energie : E

**262 000 euros FAI**



**EXCLUSIF**

**MALAKOFF**  
A 3 min du Métro Etienne Dolet, appartement 4 pièces de 61,97m<sup>2</sup> en TBE composé d'une entrée, un séjour donnant sur balcon exposé Sud, une cuisine, 3 chambres, une SDB et WC. Cave et parking.  
Classe Energie : D

**330 000 euros FAI**



**EXCLUSIF**

**MALAKOFF**  
A 3 min du centre ville et 7 min du métro, appartement 4 pièces de 100,29m<sup>2</sup> composé d'une entrée, cuisine, séjour donnant sur balcon, 3 chambres, SDB et WC séparé. Cave.  
Classe Energie : D

**546 000 euros FAI**



**EXCLUSIF**

**MALAKOFF**  
A 2 min de la Mairie, maison d'environ 93m<sup>2</sup> composé d'une cuisine (Poss.U.S), séjour de 30m<sup>2</sup>, une SDB et 2 chambres à l'étage. Cour intérieure et studio indépendant. Possibilité d'évolution. Sous-sol partiel.  
Classe Energie : E

**577 500 euros FAI**



**EXCLUSIF**

**MALAKOFF**  
A 3 min du centre ville, duplex neuf de 3 pièces d'environ 77m<sup>2</sup> situé au 1<sup>er</sup> et dernier étage composé d'un séjour-cuisine d'environ 39m<sup>2</sup> donnant sur balcon, à l'étage 2 belles chambres, une SDE avec WC.  
Classe Energie : C

**514 500 euros FAI**



**EXCLUSIF**

**MALAKOFF**  
A 2 min du Métro Etienne Dolet, maison de 140m<sup>2</sup> : une entrée, séjour donnant sur jardin, cuisine séparée, 4 chambres, un bureau, SDE avec WC. Sous sol total. Jardin au calme sans vis à vis.  
Classe Energie : E

**798 000 euros FAI**



**EXCLUSIF**

**MALAKOFF**  
Plein centre ville, un charmant appartement 2/3 pièces lumineux de 37,64 m<sup>2</sup> situé au 3<sup>ème</sup> étage sans ascenseur en bon état. Cave et Grenier sous-toit.  
Classe Energie : E

**VENDU** euros FAI



**EXCLUSIF**

**MALAKOFF**  
2 minutes de la mairie, 3 pièces en très bon état sans vis à vis de 50,32m<sup>2</sup> situé au 4<sup>ème</sup> étage sans ascenseur. Cave en sous-sol.  
Classe Energie : D

**VENDU** euros FAI



**EXCLUSIF**

**MALAKOFF**  
A 3 min du centre, 8 min du métro, appartement 3/4 pièces en bon état à triple exposition d'environ 67,02m<sup>2</sup> situé au 2<sup>ème</sup> étage, très lumineux et sans vis à vis. Cave.  
Classe Energie : C

**VENDU** euros FAI

L'ADRESSE

ESTIMATION OFFERTE DE VOTRE BIEN SOUS 48h



#### 4 IMAGES

#### 6 ZOOM

PLU : Malakoff horizon 2030

#### 9 ACTU

Cérémonie des naturalisés  
 • Un nouveau commissaire pour Malakoff  
 • Fil continu au Marché des créateurs • Les filles de l'USMM volley en play-offs • Droits des femmes : faire encore plus  
 • Les ombres de François Delebecque

#### 14 À VOIR

Le Front populaire a 80 ans  
 • Jeux de chaises aux Nap  
 • Derrière le premier regard  
 • Dans la peau de Giacometti

#### 16 DOSSIER

Tout nouveau, tout web

#### 20 PORTRAIT

Abderrauof Ouertani, la route du oud

#### 22 OPINIONS

Tribunes des groupes représentés au Conseil municipal

#### 24 INFOS

Vie pratique et associative



## Malakoff, la ville en mouvement



Le 23 mars, le Conseil municipal votera le budget de notre ville pour l'année 2016. Acte politique majeur de toute collectivité territoriale, il sera fidèle aux orientations budgétaires que j'ai tenues à mettre en débat publiquement avec vous lors de deux rencontres. J'ai ainsi pu vérifier que les Malakoffiots partageaient les trois priorités de la Municipalité :

- Conforter nos services publics avec une nouvelle offre de restauration pour nos enfants et nos anciens, une diversification de nos séjours de vacances, la municipalisation des crèches départementales. Ainsi, vivre à Malakoff, c'est faire le choix que plus de 48 % de nos dépenses sont dédiées à l'éducation. La rénovation de notre Théâtre 71 et la construction de notre nouveau garage municipal seront engagées.
- Développer l'activité économique et l'offre de logements dans le cadre de notre tout nouveau Plan local d'urbanisme. J'entends poursuivre cette marque de fabrique malakoffiote qui marie développement économique, environnement et mixité sociale. La Zac Dolet-Dumont-Brossolette prend forme. Le projet Safran s'affine et l'ancienne trésorerie devrait accueillir de nouvelles activités. Cette année, de nouveaux logements en accession sociale verront le jour.
- Donner un nouveau souffle à notre démocratie locale. La distance qui sépare les élus des citoyens est sans aucun doute l'une des causes de la crise politique qui affecte notre société. Et pourtant, si ce n'est pas de la politique que peut venir le changement dans la vie des gens, alors d'où cela peut-il venir ? Les choix politiques doivent être l'affaire du plus grand nombre et notamment de celles et ceux qui n'ont jamais la parole. Dès le printemps, la Municipalité organisera des Rencontres citoyennes aux quatre coins de la commune pour définir, avec les Malakoffiots, les défis à relever pour la ville que nous voulons. Je sais pouvoir compter sur vous lors de ces tout prochains rendez-vous pour réussir la ville en mouvement.

**Jacqueline Belhomme**  
 Maire de Malakoff

Ce journal est imprimé avec des encres végétales sur du papier provenant de forêts écologiquement gérées.



#### Malakoff infos

courriel : servicecommunication@ville-malakoff.fr – Tél. : 01 47 46 75 00.

Journal municipal de la Ville de Malakoff.

Directeur de la publication : Dominique Cardot – Direction de la communication :

Cécile Lousse – Rédaction en chef : Stéphane Laforge – Rédaction : Elisa Dimicoli, Florian Gueguen, Daniel Georges, Armelle Nébilon, Hippolyte Bledsoe

Photos : Séverine – Conception graphique et direction artistique : 21x29,7

Impression : LNI – Publicité : HSP 01 55 69 31 00.

N° ISSN : 2266-1514.



◀ **La science se livre**

Demain, vivrons-nous dans un monde sans virus ? Françoise-Barré Sinoussi, prix Nobel de médecine, a tenté d'éclairer la question, le 13 février à la médiathèque.

▲ **Hommage**

Chaque 12 février, date de sa disparition, la ville célèbre la mémoire de Raymond Fassin, mort en déportation. En présence de son fils et d'élèves du collège Paul-Bert, où il fut enseignant.



Nicolas Wietrich

▲ **Finances en débat**

Présentation des orientations budgétaires retenues pour 2016, par Jacqueline Belhomme, maire de Malakoff, et Joël Allain, délégué au budget, lors de deux réunions publiques, les 15 et 16 février.



◀ **Techniques d'avenir**

Pour les 30 ans du bac professionnel, le lycée Louis-Girard a ouvert ses portes et présenté ses activités aux curieux de tous âges, les 29 et 30 janvier.

**Vues sur le monde**

Le 9 février, les jeunes Malakoffiots partis à la découverte du monde ont dévoilé leurs souvenirs de voyage sur la place du 11-Novembre-1918 et à la médiathèque.



Tourfik Oulmi

**▼ À fond la forme**

Ils ont couru pour le plaisir, pour se dépasser ou pour une bonne cause : 1 500 coureurs ont pris le départ des 42<sup>e</sup> Foulées de Malakoff, le 6 février.



**▲ Les commerçants à l'honneur**

Jeudi 18 février, au Café des sports, place du 11-Novembre-1918, rencontre conviviale avec les commerçants malakoffiots à l'initiative de la Ville. Vingt-six d'entre eux ont reçu la Charte qualité délivrée par la Chambre des métiers et de l'artisanat.



# Plan local d'urbanisme MALAKOFF 2030

*À quoi ressemblera la ville d'ici quinze à vingt ans ? Le Plan local d'urbanisme (PLU), approuvé par le Conseil municipal en décembre dernier, dessine le Malakoff de demain en matière d'habitat, de développement du tissu économique, d'équipements et de cadre de vie.*

**A**près trois années d'études et de concertation avec les habitants, le Conseil municipal a validé le Plan local d'urbanisme de la ville (PLU), en décembre 2015. Ce document acte le projet de développement de Malakoff à moyen et long terme et répond aux nouveaux enjeux d'aménagement du territoire : densification du tissu urbain préconisée au sein du Schéma directeur d'Île-de-France (SDRIF) ; nouvelles réglementations environnementales, urbaines, etc. Ce projet de ville respecte les objectifs principaux fixés au moment du lancement de la réflexion en 2012 (mixité

sociale et intergénérationnelle, valorisation de l'identité de la commune, etc.). Cinq grandes orientations traduisent l'ambition de ce Plan. À titre d'exemples : améliorer les connexions entre les principales fonctions du territoire, renforcer l'armature d'équipements publics et commerciaux structurants, etc. « *Il s'agit de poursuivre le développement de la ville de façon équilibrée entre l'habitat, l'emploi, l'activité économique, les services et les déplacements*, résume Serge Cormier, adjoint au maire en charge de l'urbanisme. *Notre problématique a été de savoir comment densifier en gardant une ville à l'échelle humaine où il fait bon vivre. Pour le logement, par exemple, nous avons absolument voulu conserver le côté pavillonnaire, l'habitat collectif, social,*



© Imaginair - Philippe François

**« Il s'agit de poursuivre le développement de la ville de façon équilibrée entre l'habitat, l'emploi, l'activité économique, les services et les déplacements. Notre objectif est de préserver ce qui fait l'identité de la ville où la solidarité et le bien-vivre ensemble se conjuguent au quotidien. »**  
Serge Cormier, élu à l'Urbanisme.

- l'amélioration de l'habitat existant en termes de confort et de performance énergétique;
- une offre en équipements adaptée à l'évolution de la population, etc.

Quels sont les moyens mis en œuvre pour atteindre ces objectifs? Certaines règles ont été assouplies, notamment celles qui concernent la possibilité d'agrandir son habitat, mais pas uniquement. « 47 % des familles malakoffiotes n'ont pas de voiture. Nous avons tenu compte de ce constat et réadapté les obligations liées à la construction de places de stationnement, illustre aussi Martine Jossart, directrice du service Urbanisme. Dans le cadre d'une construction de logements collectifs, la norme de stationnement a été divisée par deux et des locaux sécurisés pour les vélos sont exigés. De même, pour préparer la transition énergétique, qui est l'un des grands enjeux des années à venir, le PLU favorise la mise en place de dispositifs de récupération d'énergie renouvelable, notamment pour les bâtiments anciens. »

Le Plan d'urbanisme de Malakoff est entré en vigueur fin janvier. Mais jusqu'à quand s'appliquera-t-il? Avec l'avènement de la Métropole du Grand Paris et le transfert des compétences (aménagement, logement, etc.) au Territoire Vallée Sud Grand Paris, les PLU communaux sont amenés à disparaître au profit d'un Plan local d'urbanisme intercommunal (PLUI), qui sera élaboré par le Territoire à l'horizon 2020. « Le futur PLU territorial devra tenir compte des spécificités de notre commune, estime Serge Cormier. Il faudra alors nous mobiliser pour que nos propres choix de développement, définis en concertation avec les Malakoffiots lors de l'élaboration de notre PLU, soient respectés. » ■

individuel. Notre objectif est de préserver ce qui fait l'identité de la ville où la solidarité et le bien-vivre ensemble se conjuguent au quotidien. »

### Un assouplissement des règles

Dans les textes, cette ambition se traduit via la déclinaison d'objectifs concrets. Entre autres:

- la construction de logements neufs: 190 à 200 par an en moyenne d'ici à 2030, pour passer de 31 000 à 36 000 habitants;
- le maintien à 40% de la part de l'habitat social avec 1 000 logements sociaux construits;
- l'accueil sur la ville des publics spécifiques (personnes âgées, jeunes actifs, handicapés);

## PLU, mode d'emploi

Le Plan local d'urbanisme (PLU) qui a remplacé le Plan d'occupation des sols (POS) est aujourd'hui en application. Il est l'aboutissement d'un travail réalisé entre 2012 et 2015, en concertation avec les habitants. Il définit comment notre territoire doit se développer dans les années à venir et détermine des règles de construction applicables sur toute la ville, et notamment:

- Le type de constructions pouvant être réalisées sur un terrain (logement, bureau, commerce, etc.);
- Le pourcentage d'espaces verts à réaliser ou maintenir sur chaque terrain;
- Les hauteurs des bâtiments et leur positionnement par rapport à la rue et au voisinage;
- Le nombre de places de stationnement à réaliser lorsque l'on construit;

### De quoi est constitué le PLU?

Il comprend d'abord le rapport de présentation qui pose un diagnostic de la ville. Celui-ci analyse l'état initial de la commune (situation socio-économique de la population, habitat, activités commerciales, etc.), explicite les choix retenus pour bâtir le projet de ville, et précise le découpage du territoire malakoffiot en des zones distinctes (zone mixte habitat-activité, par exemple). Ces zones sont régies par des règlements différents. On trouve ensuite le Projet d'aménagement et de développement durables (PADD) qui énonce les orientations générales d'urbanisme et d'aménagement retenues pour la commune. Viennent ensuite les Orientations d'aménagement et de programmation (OAP) qui annoncent les principes d'aménagement de certains secteurs de la ville à enjeux spécifiques. Pour le secteur Avaluée, par exemple, des réaménagements sont prévus pour accueillir une liaison cyclable et améliorer les cheminements des piétons. Ces éléments, comme l'ensemble des pièces du PLU (plan de zonage, règlement, annexes), sont consultables sur malakoff.fr.

# OÙ DÉCLARER LA NAISSANCE DE CÉLESTINE ?



**MARS  
2016  
NOUVEAU  
SITE WEB**



[www.malakoff.fr](http://www.malakoff.fr)

- *Vie pratique*
- *État civil*
- *Déclaration de naissance*



## \* CITOYENNETÉ

## C'est aussi ça la France

À contre-pied des débats nationaux, Malakoff a célébré trente-huit de ses habitants, tout récents citoyens français, lors d'une cérémonie organisée le 5 février. Ce vendredi soir, dans la salle des mariages de l'hôtel



de ville, les nouveaux naturalisés s'installent; tous ont en commun d'avoir obtenu la nationalité française entre fin 2014 et octobre 2015. En ces temps troublés par la montée du populisme et les débats sur la déchéance de nationalité, la maire de Malakoff, Jacqueline Belhomme, met à l'honneur ces hommes et femmes et les accueille dans la tradition de la ville.

Entourée de nombreux élus dont Catherine Margaté et Saliou Ba, qui témoignera de sa propre expérience, elle tient à réaffirmer la place prépondérante de ces citoyens. « *Notre pays ne peut que s'enrichir chaque jour de nouveaux citoyens. Par votre vécu, votre culture ou votre statut différent, vous aidez notre société parfois trop sûre de ses valeurs à se poser des questions et à progresser, fait-elle valoir. Je pense sincèrement qu'une culture et une démocratie qui se replient sur elles-mêmes perdent leur sens et sont condamnées à mourir. Je suis fière que vous ayez adopté notre pays, que vous ayez voulu en faire partie totalement avec votre histoire personnelle.* »

### Ces moments de célébration «font du bien»

Pour ces hommes et ces femmes venus des cinq continents, devenir français signifie être traités comme les autres alors qu'ils vivent, travaillent et construisent leur vie en France. Comme Mathurine Deroux, une aide-soignante de 40 ans arrivée de Côte d'Ivoire en 2002 et aujourd'hui fière de raconter son parcours à ses enfants. « *Je n'oublie pas mon passé, explique-t-elle. Chacun devrait dire ce qu'il a vécu et ce qu'il reçoit ici.* » Pour le Franco-Argentin Gabriel Catren, chercheur au CNRS, ces moments de célébration «font du bien» alors que la politique nationale est «*déconcertante*». « *C'est aussi agréable d'avoir un autre rapport avec l'administration après toutes les démarches* », glisse-t-il. Les méandres des procédures de naturalisation sont parfois décourageants et l'aide des écrivains publics est souvent précieuse. Arrivé en France à l'âge de 6 ans, Arthur<sup>1</sup> avait tenté une première demande de naturalisation avant de baisser les bras face aux démarches. « *Pourtant, je me sentais français même sans les papiers*, raconte-t-il, avant de lancer fièrement: *cette fois, j'ai tout fait seul.* »

Après avoir reçu un exemplaire de la Déclaration des droits de l'homme et du citoyen et une invitation pour la visite d'une exposition à la Maison des arts, les participants se retrouvent autour d'un verre. L'occasion de poursuivre la discussion et de s'informer sur l'inscription sur les listes électorales. Une autre étape de la citoyenneté française.

1. Le prénom a été changé.



## \* PROPRETÉ

## Prendre de la profondeur

Seize nouveaux conteneurs à ordures semi-enterrés ont été installés au 34-36 rue Gambetta et au 35 rue Savier. Répartis en quatre points, ces espaces s'intègrent dans une réflexion globale sur la gestion des ordures pour les 436 logements concernés. Les vide-ordures ont été condamnés au profit d'un système plus hygiénique et d'une optimisation de la collecte.

L'opération est le fruit d'un travail commun des deux bailleurs gestionnaires (OPH et Paris habitat) et de la Ville de Malakoff, en concertation avec les locataires, afin de remédier aux nuisances de tout ordre. Coût de l'opération: 452 000 euros à la charge des bailleurs. Les conteneurs sont en service depuis février.

## { En bref

### La route des Indes

Les amateurs de cuisine indienne et bangladaise peuvent se tourner vers les cuisines du Prianka, un nouveau restaurant tandoori récemment installé sur notre ville. Ouvert tous les jours de 12 h à 15 h et de 18 h 30 à 23 h, l'établissement propose notamment un buffet à 9,90 euros le midi en semaine.

> **Le Prianka**, 112 boulevard Gabriel-Péri, 09 53 89 36 96

### L'art du vin



Vin d'auteurs aime les vigneronniers singuliers, créatifs, artistes et privilégie les petits producteurs de vin bio. Cette nouvelle cave compte 250 références de vins français, italiens, de l'entrée de gamme aux grandes appellations. Sans oublier les autres alcools (rhum, whisky, bière, cidre), et des produits d'épicerie. On peut aussi s'y restaurer le midi et le soir.

> **Vins d'auteurs**, 6 place du 11-Novembre-1918, ouvert du mardi au samedi de 10 h à 20 h et le dimanche de 10 h à 15 h, 01 74 34 48 80

### Tout chaud

Croissants, baguettes, religieuses... Une nouvelle boulangerie-pâtisserie vient d'allumer ses fourneaux, rue Gambetta. La boutique est ouverte du lundi au dimanche (fermeture le jeudi), de 6 h 30 à 20 h.

> **22 rue Gambetta, 01 57 63 97 05**

### Passage aux stands

A + Glass s'occupe de tous les petits tracas de la voiture. Ce centre franchisé agréé par les assurances et récemment installé offre ainsi plusieurs services: réparation et remplacement de pare-brise et vitrage; lavage et nettoyage; pose de film solaire; rénovation des optiques de phare; vente et pose d'éclairage automobile; etc.

> **A + Glass**, 106 avenue Pierre-Brossolette, 09 73 64 25 81

## \* SÛRETÉ

Commissaire  
Ouazan

Installé dans son bureau du commissariat de Vanves-Malakoff, Jonathan Ouazan, 36 ans, commence à prendre ses marques. Nommé commissaire le 1<sup>er</sup> septembre dernier, cet ingénieur de formation a débuté dans le métier en 2013, à sa sortie de l'école de police. Après une première expérience de deux ans à Savigny-sur-Orge (Essonne), il prend ses quartiers à Vanves-Malakoff, où il coordonne l'action de près de quatre-vingts agents. *« C'est ce qui est particulièrement intéressant dans le rôle de commissaire, confie-t-il. Il me faut diriger, concevoir mais également bien connaître les fonctionnaires car un directeur ne se suffit jamais à lui-même. »* Et d'ajouter: *« Tout en ayant une oreille attentive aux problèmes de sécurité des habitants. »* Un souci du service rendu, forgé dans la conviction que les *« policiers aussi peuvent apporter du réconfort aux citoyens »*.

## LE CHIFFRE

# 23 000

En euros, la somme reversée par Humanis à l'association malakoffiote Gêneris dans le cadre des 42<sup>e</sup> Foulées de Malakoff courues le 6 février.



## \* MARCHÉ DES CRÉATEURS

## Fil continu

Comme l'an passé, le Marché des créateurs du printemps 2016 sera consacré au textile. *« Une volonté de continuité, en lien avec les associations du quartier avec lesquelles nous travaillons, explique Gwendoline Courboin, coordinatrice de l'événement. Il faut s'attendre à découvrir à la Maison de la vie associative une quinzaine d'exposants, du prêt-à-porter, de la tapisserie, des bijoux, des créateurs de l'économie sociale et solidaire. »* Lin, cuir, soie... de nombreuses étoffes et formes de création seront à l'honneur De fils en fleurs, début avril. Les curieux pourront notamment retrouver les œuvres florales de Pascale Chombart de Lauwe ainsi que les réalisations de Charlotte Jude, artiste plasticienne, dont les tableaux seront présentés dans une exposition.

> Marché des créateurs, De fils en fleurs, les 1<sup>er</sup>, 2 et 3 avril à la Maison de la vie associative, 28 rue Victor-Hugo

👉 Programme complet sur [www.filsenfleurs.blogspot.fr](http://www.filsenfleurs.blogspot.fr)



## \* VOLLEY-BALL

## Les filles en play-offs !

L'équipe féminine de volley-ball de l'Union sportive municipale de Malakoff (USMM), engagée en Nationale 2, peut se targuer de très beaux résultats. La première partie de saison l'a vue finir dans le haut du tableau. *« Vu la difficulté de la poule, une des plus relevées de la Nationale 2, les filles peuvent être très satisfaites, commente fièrement Didier Baronnet, leur entraîneur. Nous avons terminé troisièmes sur huit équipes, ce qui nous assure le maintien. Reste quelques points à améliorer afin d'aborder les phases finales avec confiance et ambition. »* L'équipe féminine de volley-ball, atypique à ce niveau en raison d'une moyenne d'âge plus élevée que les autres formations, dispute les play-offs depuis mi-février. Une première place serait synonyme d'accession en Élite, l'équivalent de la deuxième division.

👉 [www.usmmvolleyball.fr](http://www.usmmvolleyball.fr)

## \* DROITS DES FEMMES

## Faire encore plus

La situation de la France en matière de parité entre les femmes et les hommes progresse. En atteste sa 16<sup>e</sup> place au rapport du Forum économique mondial, publié en 2014 (29 rangs gagnés par rapport au précédent classement). Bilan positif grâce à l'accès à la santé et à l'éducation... mais peut mieux faire. « Rien n'est jamais acquis



Photo tirée du film Wadjda © Pretty Pictures - DR

définitivement, prévient Patricia Chalumeau, conseillère municipale déléguée aux Droits des femmes. En atteste, la relégation de la cause des droits des femmes, lors du dernier remaniement, dans un ministère regroupant la famille et les enfants... Sans oublier les inégalités salariales entre les hommes et les femmes, toujours criantes. »

La parité femmes-hommes se joue dans des domaines et à des niveaux multiples. L'échelon local, par exemple. Signataire de la Charte européenne pour l'égalité des femmes et des hommes dans la vie locale, la ville de Malakoff s'est engagée à établir un plan d'actions. Une délégation spécifique a vu le jour au sein de la Municipalité afin de porter cette réflexion au long cours. « J'ai le souhait que soit réalisé un état des lieux dit "sexué" de toutes les politiques municipales: combien de garçons et de filles fréquentent les Nap, les centres de loisirs, le conservatoire, l'USMM? indique Patricia Chalumeau. Il s'agit de savoir à qui bénéficie chaque action municipale afin de rectifier certaines inégalités ancrées dans les habitudes. Chacun doit garder cet enjeu en tête pour en faire une habitude et tendre vers une égalité. »

La célébration du 8 mars, Journée internationale des droits des femmes, constitue un jalon de cette volonté municipale. Des animations culturelles, des débats, des temps de rencontre vont rythmer cette journée, qui trouvera des échos à plus long terme. « Nous allons lancer notre projet de permanences juridiques à la faculté Descartes pour les femmes victimes de violences, illustre Patricia Chalumeau. Faire que la Journée internationale des droits des femmes se matérialise toute l'année, via des projets menés en partenariat avec les associations malakoffiotes et les services de la ville, voilà notre mot d'ordre! »

> Journée des droits des femmes, mardi 8 mars, programme complet dans les lieux publics et sur malakoff.fr



## \* PREMIER ROMAN

## Histoires mêlées

Briser le silence des non-dits familiaux. Tel est le message que souhaite faire passer Anne-Claire Boshâ dans son premier livre, *Sur un cheveu*. Le roman met en parallèle l'internement de sa grand-mère, dans un camp japonais en Indonésie pendant la Seconde Guerre mondiale, et la souffrance d'une jeune fille

qui porte, sans le savoir, cette histoire familiale. « Même s'il y a beaucoup de douleur il faut parler, afin de ne pas transmettre ses souffrances, afin de ne pas enfermer les générations d'après dans le passé », explique l'auteure malakoffiote.

> *Sur un cheveu*, Anne-Claire Boshâ, éd. Jacques Flament, décembre 2015, 15 €

## { En bref

## Inscriptions aux séjours de printemps

Deux activités sont au programme des prochains séjours de vacances : le cirque au centre de Vaudeurs (4-6 ans), la voile au centre de la Tremblade (7-12 ans). Les séjours sont prévus du 18 au 29 avril. Inscriptions du lundi 7 au samedi 19 mars inclus en mairie (accueil Enfance). Se munir du carnet de santé de votre enfant.

> Inscriptions du 7 au 19 mars aux horaires d'ouverture de l'accueil Enfance: lundi de 8h30 à 12h et de 13h30 à 18h; mardi, mercredi et vendredi de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h; jeudi de 8h30 à 12h; et samedi de 9h à 12h.

## Du neuf pour les secteurs scolaires

La Ville a modifié les secteurs scolaires de l'élémentaire et de la maternelle. Ces ajustements tiennent compte au mieux des attentes des parents, des capacités d'accueil des écoles, des évolutions de la ville, de critères géographiques, etc. Les nouvelles cartes sont à consulter sur malakoff.fr.

## Ça vise juste à l'USMM



Bons débuts d'année pour les tireurs au pistolet de l'USMM: l'équipe senior a été sacrée championne d'Île-de-France courant janvier et s'est parée d'airain au championnat de France de tir à 10 m, début février à Tarbes. Lors de cette même compétition, la juniore Aurore Alric a pris la 4<sup>e</sup> place du concours de précision.

## L'école en musique

Votre enfant a l'âme mélomane et entre bientôt en 6<sup>e</sup>? Les classes à horaires aménagés musique du collège Henri-Wallon vont l'intéresser. Une réunion d'information est prévue le 19 mars pour en savoir plus sur ce dispositif qui associe enseignement artistique approfondi et scolarité.

> Samedi 19 mars à 10h au conservatoire, 68 boulevard Gabriel-Péri, 01 55 48 04 18

**JJB**  
Prianka Indien

**Tandoori Restaurant**  
SPÉCIALITÉS INDIENNES

Ouvert tous les jours 7j/7  
de 12h à 15h et de 18h30 à 23h

Plats à emporter -10%

Livraison (à domicile) (au bureau) à partir de 15€

Réservation possible pour 50 personnes

09 53 89 36 96  
Port. 07 81 34 06 14

www.indiantandoori.com

112, boulevard Gabriel Péri - 92240 Malakoff

Votre publicité dans **Malakoff infos**

Diffusé chez tous vos clients résidentiels ou professionnels, distribué dans toutes les boîtes aux lettres.

01 55 69 31 00  
contact@hsp-publicite.fr

**ENTREPRISE LAURENT**  
Devis gratuit  
Travail soigné

Peinture Intérieur et Extérieur  
Électricité • Plomberie  
Pose de Parquet - Carrelage  
Cuisine - Fenêtre  
Toiture • Étanchéité  
Maçonnerie

Pour Particuliers, Syndics, Immeubles et Sociétés

06 13 64 51 72  
4, avenue Laurent Cély  
92600 Asnières-sur-Seine

Obsèques  
Marbrerie  
Contrat obsèques  
Maison Funéraire

**Transparence**  
• de nos Tarifs  
• de nos Services  
• de nos Prestations

**-25 %**  
Du 1er mars au 15 avril

**CHAMBAULT Funéraire**  
21 rue pierre brosolette  
92320 Chatillon  
Tel : 01 46 44 66 99

LECHOIX FUNÉRAIRE

**Comparez**

\* Sur nos monuments en stock, hors pose.

Station Parc André Malraux



## \* JEUNESSE

## Les ombres de François Delebecque

Des enfants dessinent, découpent, d'autres agitent leurs ombres derrière un drap blanc, tandis qu'un petit groupe d'élèves, allongés sur le sol, forme un drôle d'abécédaire. C'est l'art en mouvement dans la classe de Johanne Epstein, enseignante en petite section maternelle à l'école Henri-Barbusse! Les enfants ont la chance d'avoir pour guide François Delebecque, auteur, illustrateur, plasticien, dont les imagiers de silhouettes noires, *Les animaux de la ferme* et *Les animaux sauvages*, comptent parmi les best-sellers des ouvrages jeunesse. Malakoffiot depuis 1978, François Delebecque fait partie des quatre auteurs<sup>1</sup> qui animent l'édition 2015-2016 des Auteurs-illustrateurs dans les classes. Ce projet porté par la médiathèque et l'action culturelle de la ville permet à des élèves de maternelle et d'élémentaire de rencontrer des artistes et de s'immerger avec eux dans un processus de création. Aux côtés de François Delebecque, les enfants s'initient à la photo et aux jeux d'ombre, en lien avec la thématique de l'année: le noir et le blanc. «*Enfant, j'ai toujours baigné dans l'art. Tout était matière à création: la photo, la gravure, le dessin, se souvient l'auteur. J'ai commencé à m'intéresser à l'image à 7 ans lorsqu'on m'a offert mon premier appareil photo.*» À 20 ans, il réalise sa première série, *Natures souples*, sur le mouvement des feuillages d'arbre, puis s'intéresse aux natures mortes, qu'il met en scène avec des personnages. En 1999, les Éditions Gallimard lui proposent d'illustrer le roman-photo policier de Michel Chaillou, *Les habits du fantôme*. En 2001, il sort son premier album jeunesse aux Éditions du Seuil, *La plage... d'où les bateaux s'envolent*, illustrant ses souvenirs d'enfance à Belle-Île-en-Mer. Viendra ensuite la fameuse série de silhouettes d'animaux avec laquelle il connaîtra un grand succès. Des ombres noires aux silhouettes blanches découpées, les enfants s'amuse, tout comme l'auteur, jouant ainsi sur la perception de la réalité. «*C'est un vrai plaisir de pouvoir leur expliquer mon travail et de créer avec eux, apprécie-t-il. Je leur montre qu'à partir du réel il est possible d'imaginer une multitude de choses. Et dans ce domaine, ils sont très créatifs!*»

1. Sara, Antoine Guilloppé, Victor Hussenot et François Delebecque.

© Valerie Jacob



## \* MÉTROPOLE DU GRAND PARIS

## L'exécutif élu

L'installation du Conseil de la Métropole du Grand Paris s'est tenue le 22 janvier à Paris. Le Conseil (209 membres dont Jacqueline Belhomme, maire de Malakoff) a élu à sa tête Patrick Ollier, député-maire de Rueil-Malmaison, ainsi que les vingt vice-présidents et les sept

conseillers métropolitains délégués. Quelques jours plus tôt, lors du Conseil de territoire T2, baptisé Vallée Sud Grand Paris, les quatre-vingts conseillers, dont six Malakoffiots<sup>1</sup>, ont élu leur exécutif: leur président, Jean-Didier Berger, maire de Clamart, et les délégations des onze vice-présidents. Jacqueline Belhomme, sixième vice-présidente, sera en charge du développement durable et de l'environnement.

1. Jacqueline Belhomme, Serge Cormier, Joël Allain, Corinne Parmentier, Rodéric Aarsse et Patricia Chalumeau.

## { En bref

### Conseil municipal

Le vote du budget de la ville fera partie des différents points abordés lors du Conseil municipal du 23 mars. Vous trouverez l'ordre du jour détaillé en consultant le site Internet de la ville une semaine avant.

> **Mercredi 23 mars à 19h**

Salle du Conseil, hôtel de ville,  
1 place du 11-Novembre-1918

➤ [malakoff.fr](http://malakoff.fr)

### Commémoration de la guerre d'Algérie



Samedi 19 mars, la Municipalité marquera le 54<sup>e</sup> anniversaire de la fin de la guerre d'Algérie. La cérémonie se déroulera comme suit:

- 10h 15: rassemblement à la Maison de la vie associative;
- 10h 40: dépôt de gerbes et allocutions au monument aux Morts;
- 11h 20: dépôt de gerbes sur les plaques de la rue du 19-Mars-1962;
- 11h 40: cérémonie au monument aux Morts du cimetière.

> **Une réception à la Maison de quartier Henri-Barbusse, 4 boulevard H.-Barbusse, conclura la matinée.**

### Pétition pour l'avenir de l'OPH

Qui décidera de la politique des loyers? Comment seront gérées les attributions? Quelle politique de construction de logements neufs? L'Office public de l'habitat de Malakoff s'inquiète des conséquences de son rattachement au Territoire Vallée Sud Grand Paris, dans le cadre de la Métropole du Grand Paris, à compter de 2017. Il vient ainsi de lancer une pétition afin de défendre le travail mené depuis de nombreuses années et «*préservé l'avenir du logement social sur Malakoff*». La pétition sera transmise ensuite à la ministre du Logement. Elle est disponible au site de l'OPH, 2 rue Jean-Lurçat.

## { En bref

### À un fil

Le travail de Clémentine b. révèle la fragilité de la vie, le côté éphémère et transitoire de l'existence. Chaque pièce est composée de deux parties : d'un côté l'animal tel que nous avons l'habitude de le voir, et en parallèle, le même animal en coupe, ou dépouillé de sa chair. Un perpétuel jeu de découpage et d'assemblage.

> **Exposition À un fil, jusqu'au 19 mars, vernissage le 8 mars à 18h**  
Médiathèque Pablo-Neruda,  
24 rue Béranger, 01 47 46 77 68  
➤ [clementine.b.photo.free.fr](http://clementine.b.photo.free.fr)

### Les romantiques

Le conservatoire de Malakoff consacre un festival à la musique romantique. Trois jours et trois concerts au cours desquels le piano est à l'honneur et la scène ouverte aux élèves de théâtre, de danse, de violon, de clarinette, etc.

> **Festival musique romantique, les 25 et 26 mars à 19h30, le 27 mars à 16h**  
Maison de quartier Barbusse,  
4 boulevard Henri-Barbusse,  
01 46 44 28 39  
➤ [conservatoiredemalakoff.blogspot.fr](http://conservatoiredemalakoff.blogspot.fr)

### Paris et sa périphérie

L'association l'École de la ville buissonnière poursuit son travail de concertation autour du Grand Paris. La périphérie francilienne sera au cœur de la prochaine rencontre-débat intitulée « Des grands ensembles au Grand Paris » et animée par Raphaële Bertho, historienne de l'art.

> **Des grands ensembles au Grand Paris, rencontre-débat samedi 19 mars à 15h**  
Médiathèque Pablo-Neruda,  
24 rue Béranger, 01 47 46 77 68

### N27, acte 2

L'atelier d'art contemporain N27 ouvre ses portes au public pour sa deuxième exposition collective. Une rencontre artistique plurielle avec la présentation du travail de quatre peintres, d'un graveur et d'un photographe.

> **Vernissage le vendredi 11 mars à 18h30, ouverture les samedi 19 et dimanche 20 mars (14h-20h), finissage le vendredi 25 mars à 18h30**  
N27, 27 rue Voltaire (côté rue, au pied de l'immeuble), 06 66 54 27 58



\* NAP

## Jeux de chaises

L'un a imaginé une chaise qui serait en même temps un distributeur de chips. Une autre a songé à y coller des lettres et des chiffres : ainsi, lorsque l'on s'assoit dessus, on apprend plus vite ! Dans le cadre des Nouvelles activités périscolaires (NAP), les élèves des écoles élémentaires de la ville ont travaillé pendant sept semaines avec l'artiste Jérôme Touron, qui a fait de la chaise l'un de ses objets de prédilection. Cette activité, conclue par une exposition à la Maison de quartier Barbusse (7 au 16 mars), est conduite par le service Enfance en partenariat avec la Maison des arts. « Il s'agit au départ d'un objet usuel et fonctionnel, mais qui peut devenir fantasque. Je leur propose du coup de réaliser la chaise de leurs rêves, explique Jérôme Touron, installé à Malakoff depuis une dizaine d'années et qui a ouvert pour l'occasion les portes de son atelier aux enfants. L'un des objectifs est de leur permettre d'avoir un regard plus poétique sur le réel, en intervenant sur un objet simple, pour lui conférer un nouveau statut. Je leur ai par exemple parlé des chaises du jardin du Luxembourg qui, à force d'être déplacées, finissent par former une sorte de scénographie », ajoute l'artiste.

Ce jeudi de février, dix élèves de CP et de CE1 de l'école Fernand-Léger laissent libre cours à leur imagination à la maison de l'enfance l'Aquarium. La petite Télia rêve d'une chaise qui ressemblerait à un papillon, son animal favori, tandis que Rayan, lui, préfère une chaise au pouvoir extravagant : équipée d'un bouton spécial, elle permet de transformer en glaçon quiconque l'embête. Finalement, c'est l'idée d'Alennas qui a été retenue pour le projet collectif : il a raconté l'histoire d'un garçon atteint d'un tic un peu particulier, consistant à empiler les chaises. « Arrête Gustave ! » ne cessait alors de lui répéter la maîtresse. Il s'agissait du petit Gustave Eiffel... que le groupe va imiter en construisant sa propre tour en chaises. « Tous les enfants ont trouvé une histoire rigolote, cet atelier développe beaucoup leur imaginaire et change leur angle de vue, souligne Cécile Clemenceau, l'animatrice en charge du groupe. Et ils sont très fiers de pouvoir présenter leurs œuvres au cours d'une expo, cela développe leur estime de soi. »

> **Chaise(s), du 7 au 16 mars, vernissage le 7 mars à 18h**  
Maison de quartier Barbusse, 4 boulevard Henri-Barbusse, 01 46 44 28 39



### CONFÉRENCES

## Le Front populaire a 80 ans

Pour marquer le 80<sup>e</sup> anniversaire de l'arrivée au pouvoir des forces politiques de gauche en France et en Espagne, l'association les Amis de Léo Figuières organise deux conférences-débats avec Jacques Girault, historien,

spécialiste des mouvements sociaux, et Jean Ortiz, maître de conférences, spécialiste de l'Espagne. « Il s'agit de revenir sur ce mouvement et moment d'union, de victoire de la gauche, d'avancées économiques, politiques, sociales, au moment de la montée des fascismes en Europe, explique Isabelle Figuières, secrétaire de l'association. On ne veut pas commémorer mais rappeler ce qui s'est passé en 1936, réfléchir à la situation actuelle et aux perspectives. »

> **Les 80 ans du Front populaire et du Frente popular en Espagne : leçons et perspectives, samedi 12 mars à 14h**, salle Jean-Jaurès, 11 avenue Jules-Ferry. Entrée libre  
➤ [www.leofiguieres.fr](http://www.leofiguieres.fr)

\* MAISON DES ARTS

## Derrière le premier regard

Une œuvre artistique se regarde, s'observe; elle se livre à l'œil du public, complètement ou pas. Il y a quatre ans, avec l'exposition Time Capsule, la Maison des arts avait invité le public à s'interroger sur les différentes façons de représenter le temps dans une image. À compter du 19 mars, elle prolonge cette réflexion en posant la question de la multiplicité des sens perceptibles dans une même image. Intitulée justement Une deuxième image, l'exposition donnera à voir des installations, des vidéos, des sculptures, etc. à l'intérieur desquelles coexistent des images dites « activées » et « désactivées ». Avec ce questionnement en guise de fil rouge: que signifie l'activation d'une œuvre? Ou comment le public parvient-il à comprendre, à saisir une œuvre d'art? « Avoir un ressenti, c'est bien, mais ce n'est pas suffisant. Toute œuvre possède en elle-même différentes interprétations et la connaissance est nécessaire pour développer le sens critique », souligne Aude Cartier, directrice de la Maison des arts, qui pointe la nécessité d'améliorer l'interprétation de l'image en général, « surtout dans une période angoissante comme la nôtre, après les attentats de janvier et de novembre 2015 ».



Renaud Auguste-Dormeuil Courtesy: Galerie In Situ - Fabienne Leclerc, Paris

### « Construire son parcours en quête des images invisibles »

On pénétrera dans l'expo avec *Mélopée sous la barre*, une sculpture du jeune artiste François Bianco, qui a toutes les apparences d'une œuvre minimaliste, mais qui révèle, au fur et à mesure qu'on la contemple, sa sensualité et ses parties cachées. Au premier étage, place à une réflexion sur la recherche du temps, avec *HIGGS, Looking for the anti-Motti*. Cette vidéo dévoile la performance réalisée par Gianni Motti, sous la forme d'une marche de 5h50 tout au long des 27 kilomètres du tunnel de l'accélérateur de particules du Cern (Organisation européenne pour la recherche nucléaire), à Genève. « La plupart des œuvres présentées sont des "anti-ready-made", car ce sont des objets inutiles qui sont activés pour devenir une œuvre. Soit le contraire de la démarche de Marcel Duchamp qui, avec ses "ready-made", transformait des objets utiles », analyse Anaël Pigeat, l'une des deux commissaires de l'exposition. Celle qui est rédactrice en chef d'Art Press, revue mensuelle de référence dans le monde de l'art contemporain, voit cette expo comme « une sorte de promenade. Chaque visiteur construira ainsi son propre parcours, en quête des images invisibles ». Un médiateur sera présent en permanence pour entamer un dialogue autour de la douzaine d'œuvres exposées et pour aider le visiteur à décortiquer ce que les artistes donnent – ou pas – à voir.

1. Les ready-made, popularisés par Marcel Duchamp, sont des objets de la vie courante que l'artiste sélectionne pour leur neutralité esthétique et qu'il promeut au rang d'objet d'art.

> **Une deuxième image, du 19 mars au 8 mai, vernissage le samedi 19 mars à partir de 18 h**  
Maison des arts, 105 avenue du 12-Février-1934, 01 47 35 96 94

➤ [maisondesarts.malakoff.fr](http://maisondesarts.malakoff.fr)

\* THÉÂTRE 71

## Dans la peau de Giacometti

De ses sculptures, on retient souvent des formes humaines longilignes, quasi abstraites: Alberto Giacometti (1901-1966) a passé sa vie à dépouiller ses œuvres. À partir de cette singulière production, Franck Soehnle – le virtuose de la marionnette à fils – rend hommage à l'univers surréaliste de l'artiste suisse, en s'appuyant sur quatre textes de celui qui écrivit (et peignit) aussi. Mené avec la complicité d'un narrateur et de deux musiciens, son spectacle *Hôtel de rive*, présenté dans le cadre du Festival Marto, est protéiforme, dense et inclassable. Du Giacometti, en somme.

> **Hôtel de rive, Festival Marto, mercredi 23 et jeudi 24 mars à 19h30**

Théâtre 71, 3 place du 11-Novembre-1918, 01 55 48 91 00

➤ [www.theatre71.com](http://www.theatre71.com)



© Helmut Pogert

## { En bref

### Veilleurs et passeurs

Deux regards artistiques s'invitent à la Maison de quartier Barbusse pour l'exposition Les veilleurs et les passeurs. À l'émerveillement et aux lectures plurielles des aquarelles d'Anne-Claire Boshâ (lire aussi p. 11), le dessinateur-voyageur Nicolas Croizet lui répond avec sa série Les dormeurs de Rio, qui dévoile la rue telle que se l'approprient toutes sortes de dormeurs, des plus habitués aux plus épuisés.

> **Exposition Kaz'art Les veilleurs et les passeurs, du 18 mars au 7 avril, vernissage le 17 mars à 18h30**

Maison de quartier Barbusse, 4 boulevard Henri-Barbusse, 01 46 44 28 39

### Soirée africaine



Anja

L'association Agir pour la solidarité internationale à Malakoff (Asiam) organise une soirée africaine pour financer ses projets solidaires à Ngogom (Sénégal).

Au programme: tombola, repas, spectacles et soirée dansante.

> **Samedi 12 mars à 19h**

Maison de quartier Barbusse, 4 boulevard Henri-Barbusse, réservation à la Maison de la vie associative les mercredi et vendredi (10h-12h) ou au 07 83 44 93 60. Entrée et repas: 13 €

### Prenez le futur métro

Le futur métro Grand Paris Express n'est pas encore sur les rails mais déjà à découvrir. L'exposition Les Passagers du Grand Paris Express présente les maquettes des futures gares de la ligne 15 Sud et revient sur les échéances et les contraintes techniques de ce futur métro, les travaux de photographes, illustrateurs, vidéastes.

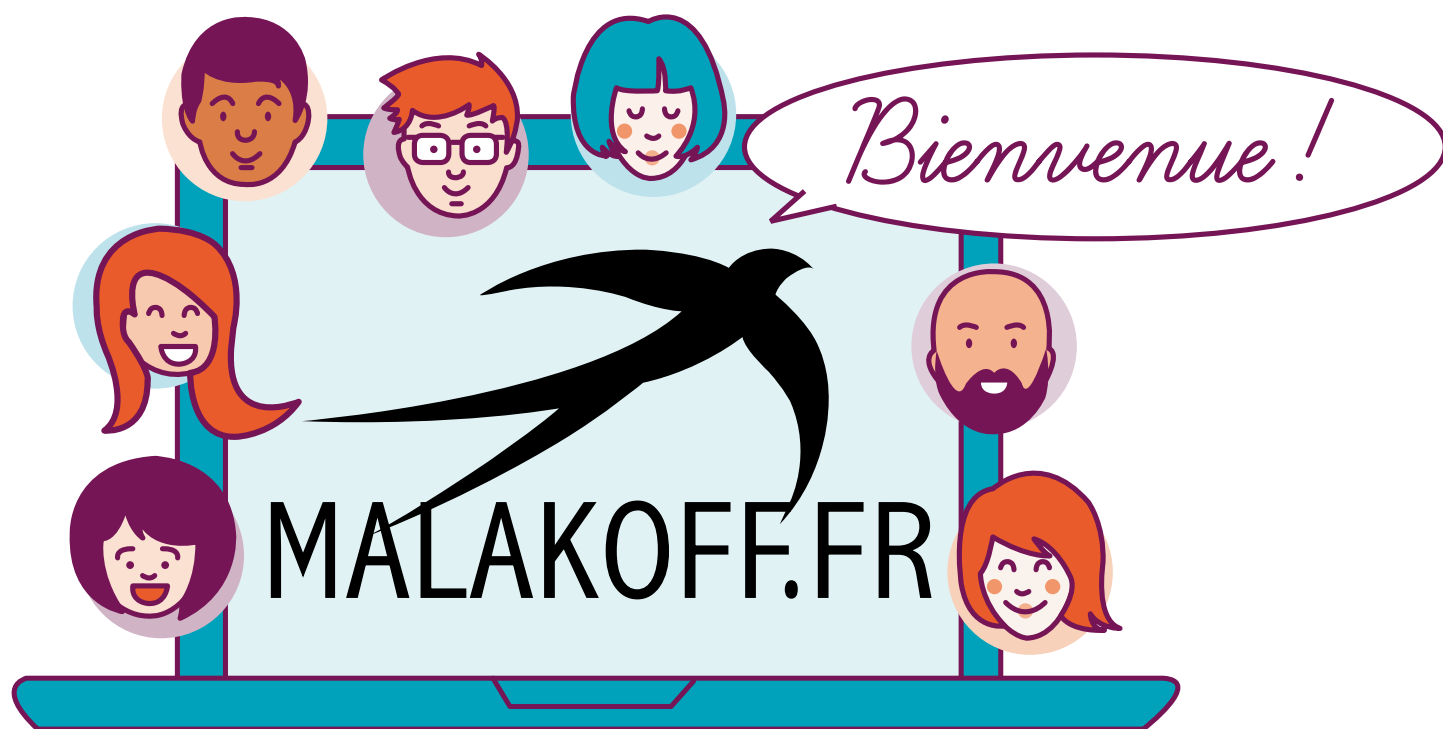
> **Exposition Les Passagers du Grand Paris Express, du 11 mars au 22 mai**

Espace Landowski, 28 avenue André-Morizet à Boulogne, 01 55 18 53 00

➤ [www.lespassagersdugrandparis-express.fr](http://www.lespassagersdugrandparis-express.fr)

# Tout nouveau, tout web

*Après des années de bons et loyaux services, le site internet de la ville joue la nouveauté et change de look. Plus lisible, plus accessible, plus interactive, cette nouvelle version veut répondre à l'évolution des besoins des internautes malakoffiots.*



© Anne de Courseulles

Internet fait partie de nos habitudes de vie même si – heureusement! – on peut vivre sans être connecté. On s’y informe, s’y détend, on y fait ses courses, réserve ses vacances... Dans un souci constant de service au public, le site web de la ville de Malakoff rejoint cette problématique depuis plusieurs années. À tout moment, on y trouve les informations nécessaires au quotidien : adresses utiles, actualités, démarches en ligne... Ultra-pratique. Encore plus depuis la mise en ligne de la nouvelle version du site, le 1<sup>er</sup> mars. Malakoff.fr a été repensé, réorganisé, redessiné, en concertation avec les services de la ville et les habitants. Ce nouveau site s’appuie sur les points forts de son prédécesseur, avec le souci de coller au plus près aux nouvelles attentes exprimées. Malakoff.fr se veut pratique, dynamique et interactif : aspect plus moderne et chaleureux ; recherche plus intuitive et efficace ; échanges facilités avec la municipalité ; espace pour les associations ; lisibilité sur les supports mobiles (tablettes et smartphones). Il accorde aussi une place plus importante aux photos et aux vidéos pour se faire le reflet de la ville. Plus qu’un outil indispensable, c’est un compagnon du quotidien à consulter selon vos besoins et envies. Découvrez ses atouts dans les pages qui suivent. Ensuite, connectez-vous, explorez-le et surtout, n’hésitez pas à faire part de vos remarques. Malakoff.fr est votre site : faites-le vivre.



## Surfer fluide

Malakoff.fr se veut sobre et efficace: pas d'effets inutiles mais un style visuel clair et aéré pour faciliter la navigation et la rendre agréable. La page d'accueil en est l'illustration. L'identité visuelle de Malakoff, en haut à gauche, se repère aisément, mais elle est discrète, d'un graphisme épuré. Les illustrations, peu nombreuses, font la part belle aux photos et aux vidéos, afin de montrer des lieux et des visages de Malakoff, et faire du site le reflet de la ville. Le texte est noir sur fond blanc pour une meilleure lisibilité. Le nombre de rubriques du menu principal a été réduit et leur intitulé repensé: Vie pratique (démarches et services); Bouger, Sortir (loisirs, vie associative, etc.), etc. Pour plus de rapidité, le bloc « En 1 clic », à droite, donne accès aux pages les plus consultées: portail famille, menu des cantines. Autres liens très pratiques: l'agenda, les démarches, les annuaires, etc. Vous pouvez aussi feuilleter *Malakoff Infos*. Enfin, en haut à droite, un clic sur « Je suis » vous propose des contenus ciblés selon que vous êtes parent, commerçant, jeune, senior.

### En chiffres

**33 000**

euros, le coût de la refonte qui comprend aussi l'évolution à venir du site de la Maison des arts.

**34 000**

visites en moyenne par mois, sur le site de la ville (2015).

**84 000**

pages consultées en 2015.

**2,4**

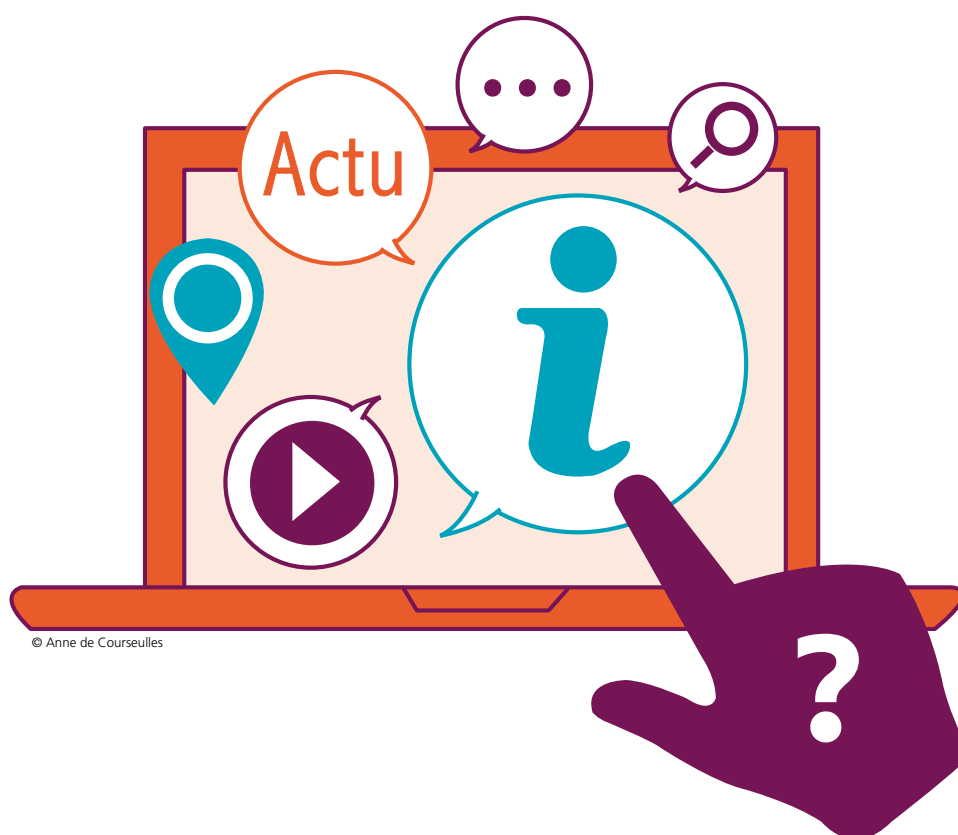
minutes, le temps moyen passé sur le site par les internautes.

**892**

réponses à l'enquête de satisfaction.

**281**

pages référencées sur le nouveau site.



© Anne de Courseulles

## Une mine d'infos

Toutes les informations (ou presque) qui peuvent vous faciliter la vie à Malakoff sont accessibles rapidement et intuitivement. L'actualité est consultable dès la page d'accueil. Vous cherchez un lieu? Une association? Un dispositif d'aide? Comment déposer un permis de construire? En savoir plus sur la Métropole du Grand Paris? Sur la politique de la ville? Vous trouverez votre bonheur sans peine. Besoin d'une précision? Utilisez le moteur de recherche, en haut de la page d'accueil. Les équipements publics, les associations et les commerces sont associés à des annuaires qui indiquent leurs coordonnées, leur géolocalisation et quelques explications. Et pour vous tenir informé, inscrivez-vous à la newsletter depuis n'importe quelle page. Vous cherchez une idée de sortie? Pas de souci. L'agenda est là pour vous donner le programme du cinéma Marcel-Pagnol, du Théâtre 71, de la médiathèque, des associations, etc.



Questions à...



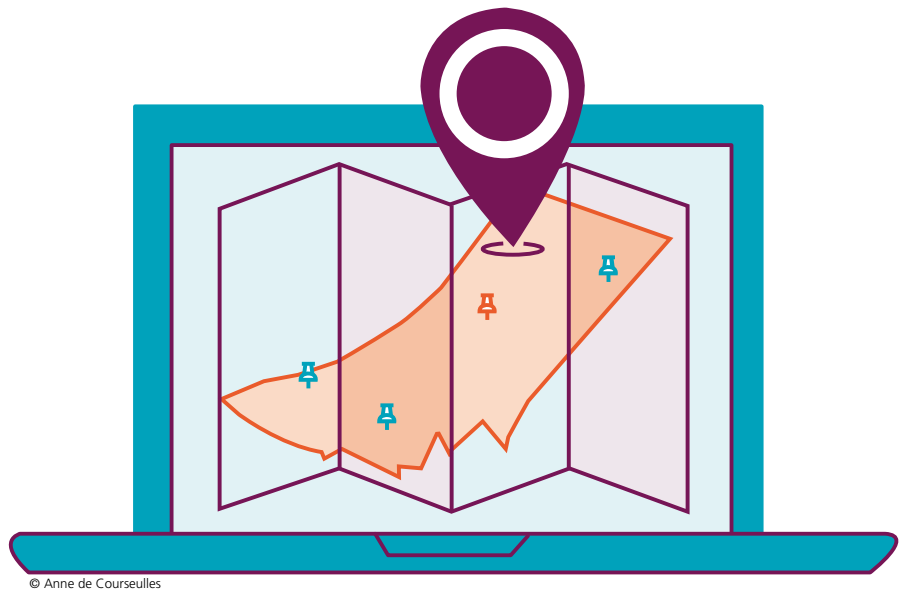
**Dominique Cardot,** maire-adjoint à la Communication et à la Vie associative

**Quelle est l'ambition de la refonte du site internet ?**

Nous avons déjà un site internet qui était apprécié par les habitants mais il nous a semblé nécessaire d'avoir un outil plus moderne – c'était d'ailleurs un engagement de la Municipalité – pour communiquer avec les citoyens et offrir tous les services utiles, notamment les démarches en ligne. Un site qui soit à l'image de Malakoff 2016, que l'on espère agréable, moderne et vecteur de proximité.

**Quel rôle joue le site dans la politique de communication de la ville ?**

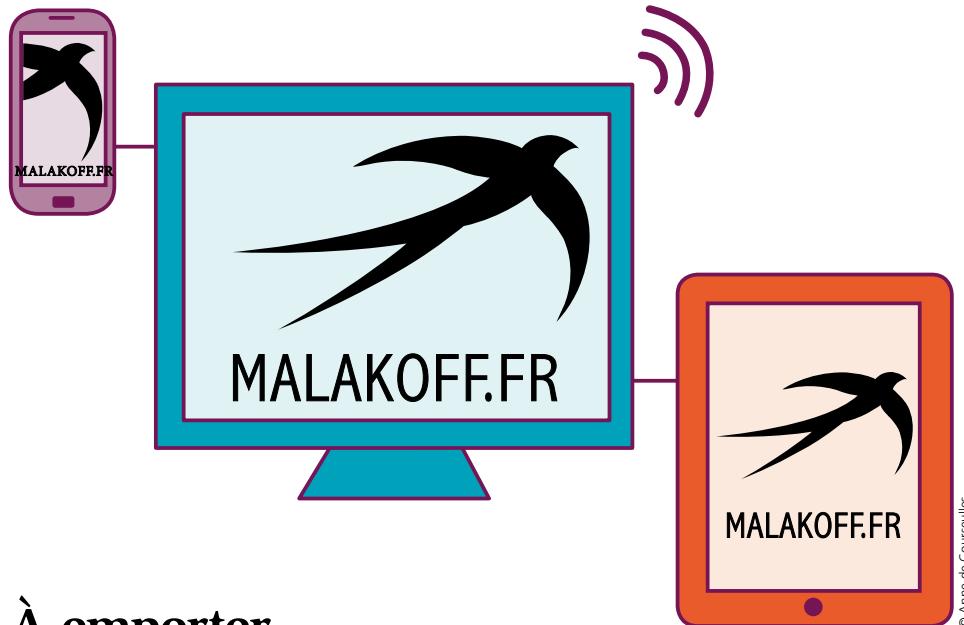
La communication est un élément essentiel et déterminant pour informer la population de ce qui se passe dans sa ville et pour faciliter les échanges avec la municipalité. Le site complète l'offre existante, avec *Malakoff infos* et les différents supports de communication proposés par les services et équipements publics. Mais c'est un outil qui permet de mieux valoriser tous les aspects culturels ou sportifs, et d'offrir plus d'interactivité. Nous avons ainsi répondu à une demande des associations, en leur offrant la possibilité de mettre elles-mêmes à jour leurs informations et leurs activités rapidement. C'est un plus au niveau de la communication citoyenne, que nous serons amenés à développer.



© Anne de Courseulles

**Chercher, trouver, localiser**

Avec malakoff.fr, difficile de se perdre ! Le plan interactif vous suit au fil de votre navigation et est associé à une liste de mots-clés (Associations, Commerces, Se déplacer...), ce qui facilite la recherche par thème. Vous pouvez ainsi visualiser sur la carte de Malakoff les endroits qui correspondent à ce sujet, par exemple les boulangeries. Un clic sur un point précis et un annuaire s'ouvre instantanément avec les coordonnées du lieu ainsi qu'une description sommaire. Si vous acceptez de géolocaliser votre position, il vous propose un itinéraire pour y parvenir.



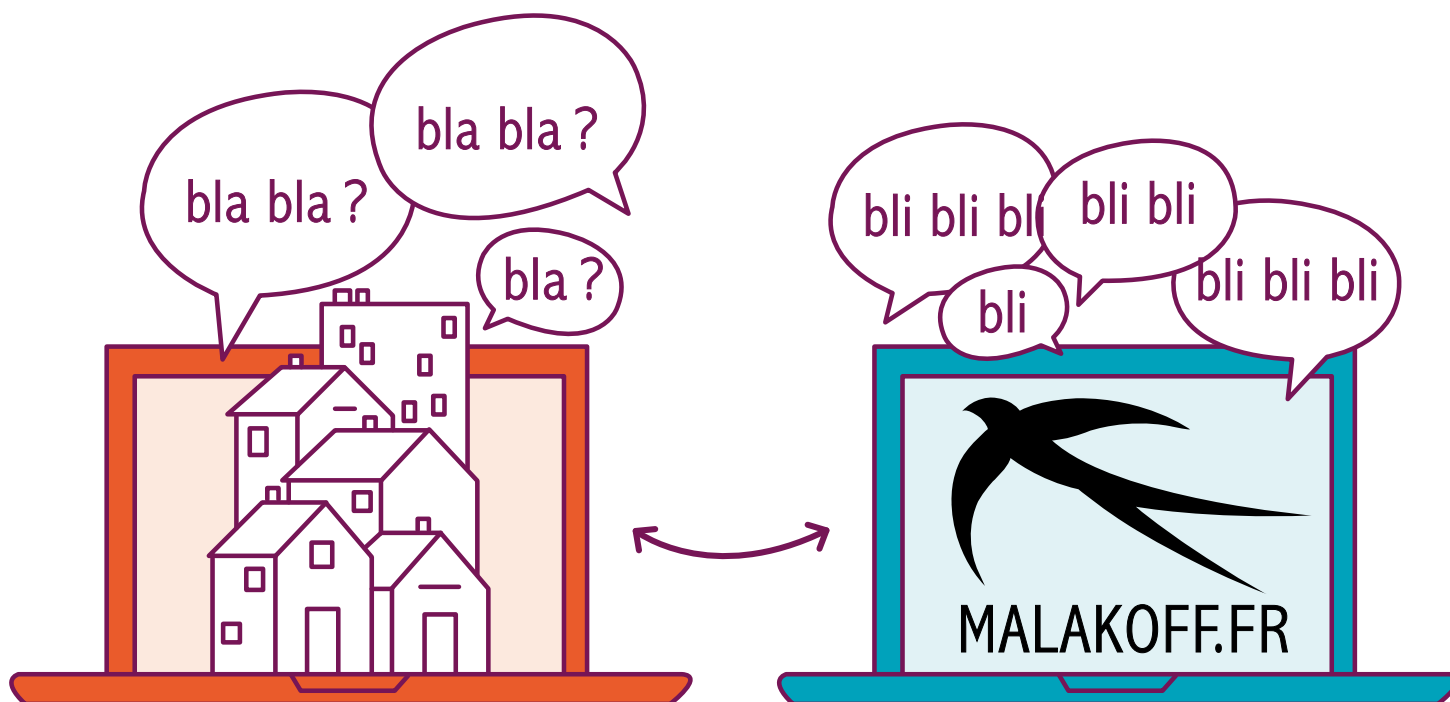
© Anne de Courseulles

**À emporter**

L'avantage de malakoff.fr, c'est que vous pouvez le transporter partout avec vous, sans avoir besoin d'ordinateur, que vous soyez au parc, au café ou à l'autre bout du monde... Une connexion wi-fi, un smartphone ou une tablette, et le tour est joué ! Le nouveau site a été conçu pour être lu sur tous les supports mobiles. C'est ce qu'on appelle un site en « responsive design », un néologisme technique qui signifie qu'il s'adapte à toutes les tailles d'écran. Bien évidemment, il répond toujours aux normes standard d'accessibilité.

## Des échanges facilités

Malakoff.fr veut faciliter vos contacts avec les services de la ville. Cliquez par exemple sur « Contact », choisissez votre interlocuteur, un(e) élu(e) ou un service municipal particulier, remplissez le formulaire qui s'affiche et précisez votre demande afin d'obtenir une réponse adaptée. Vous pouvez aussi effectuer certaines démarches administratives sans vous déplacer : dès la page d'accueil, cliquez sur « Démarches pratiques » pour faire une demande d'acte d'état civil, de location de salle, télécharger des documents... Via le portail famille, vous pouvez inscrire votre enfant au centre de loisirs, payer vos factures de crèche, de cantine... Vous pouvez aussi déposer votre candidature pour un emploi ou encore, si vous êtes une association, utiliser l'espace « Associations » pour créer votre fiche, la modifier, annoncer vos actualités. Enfin, dans « Contact », vous pouvez signaler une erreur, apporter des suggestions... Bref, faire vivre votre site. ■



© Anne de Courseulles

### **Shara Raley est chargée de projets web au service Communication de la Ville. Elle revient sur les différentes étapes de la refonte du site.**



« Le premier site a été créé en 2002. C'était le tout début des sites de ville, les usages étaient encore assez limités. Je suis arrivée en 2007 et, en 2010, on a fait une première remise à niveau du site, pour tenir compte des évolutions technologiques et moderniser l'ergonomie. Les habitants ont commencé à l'utiliser de plus en plus, à nous écrire. Des services ont été ajoutés, le portail famille, une newsletter hebdomadaire, des galeries photos, des reportages vidéo... Mais le site n'avait pas été conçu pour cela : on ajoutait un bloc ici, une page ou un lien là, ça avait un côté millefeuille. Il avait atteint ses limites. En 2011, avec l'accord et le soutien des élus, un comité de pilotage s'est constitué pour préparer une refonte. On a consulté les services municipaux, en priorité ceux en relation avec le public, pour cerner leurs besoins. En parallèle, j'ai lancé une enquête

de satisfaction, et à ma grande surprise, on a reçu près de 900 réponses, preuve qu'il y avait une réelle attente. Je suis également allée dans les Conseils de quartier pour rencontrer les habitants, recueillir leur avis. Parmi les demandes qui se sont dégagées, il y avait les démarches en ligne, les fonctionnalités participatives, faciliter la prise de contact avec les services, la lecture sur supports mobiles... Et aussi le désir de conserver ce qui constituait l'identité du site, ce côté simple, pas forcément institutionnel, à l'image d'une ville proche des habitants. On a fait une synthèse de tous ces éléments, puis on a élaboré un cahier des charges détaillé. À l'issue des procédures de marché public, on a travaillé avec le prestataire pendant plus d'un an pour traduire toutes ces attentes dans un site internet qui réponde, on l'espère, aux besoins des Malakoffiots. » ●

# ABDERRAOUF OUERTANI

## La route du oud

*Né à Tunis, Abderraouf Ouertani s'est installé à Malakoff en 2010. Joueur de oud, compositeur, chercheur en ethnomusicologie, il sort un disque aux sonorités jazz et orientales inspiré de son attachement à Malakoff, sa ville d'adoption à laquelle il a consacré un titre.*

**A**bderraouf Ouertani et Malakoff, c'est l'histoire d'une rencontre, un beau jour d'été 2010. « *Je cherchais un appart, j'avais pensé à Vanves, parce que la pianiste avec qui je répétais y habitait, et puis un agent immobilier me parle de Malakoff, se souvient-il. J'entre dans la ville, je marche, je prends une rue piétonne, je traverse la place de la mairie, je regarde à droite, à gauche, il y avait des maisons basses, de vieux bâtiments, le ciel était dégagé. Ce bout de territoire, je ne sais pas pourquoi, me disait quelque chose et j'espérais que le studio me plairait, parce que j'avais envie d'habiter là. Depuis, je n'ai plus quitté Malakoff.* » Après avoir vécu à Tunis (Tunisie), Muscat (Oman), Sousse (Tunisie), Versailles, Paris, Abderraouf était arrivé. Il avait suivi sa boussole : la musique. « *Je voulais jouer du piano, mais mes parents n'avaient pas les moyens, ils ont choisi l'oud (un luth oriental, N.D.L.R.), explique-t-il. J'avais 10 ans, je ne l'ai jamais regretté.* » Son premier choc musical survient quand un professeur l'initie à Naseer Shamma, un virtuose du oud irakien. « *J'avais 16-17 ans, et j'ai découvert ce que j'appelle le côté expressionniste de l'instrument, se rappelle-t-il, une manière de jouer qui se libère de la tradition pour exprimer des sons de la vraie vie.* »

### Malakoff, été 2010

Après le bac, Abderraouf suit des études de paysagisme à Sousse, mais accorde toujours une place privilégiée à la musique. Il chante du rock, du blues, compose pour l'oud. En 2008, il part faire un master à Versailles, à l'École nationale supérieure du paysage, tout en peaufinant ses compositions. « *Le lendemain de ma soutenance, je dis à mes parents que je ne peux pas me passer de la musique et que je souhaite poursuivre des études musicales; ils me donnent leur bénédiction.* »

**« Je voulais jouer du piano, mais mes parents n'avaient pas les moyens, ils ont choisi l'oud. J'avais 10 ans, je ne l'ai jamais regretté. »**

Les années qui suivent sont consacrées à l'étude du chant jazz, de l'ethnomusicologie. Il compose toujours, incorpore l'oud dans le jazz, se produit en concert. En 2013, il enregistre un disque, « *un duo oud-percussions* », puis il monte un ensemble piano, sax, oud et percussions, qui se produit en 2014 au festival de Carthage. En 2015, inspiré par ses années passées à Malakoff, il enregistre, grâce à un financement participatif, *Contes outre-méditerranéens*. « *J'ai pensé l'appeler Contes malakoffiots, mais le nom fait plutôt penser à un pays de l'est* », dit-il en souriant. Dans l'album, un morceau, intitulé *Malakoff, été 2010*, « *a été composé au tout début de mon séjour. Depuis, j'y ai creusé mes racines* ». Abderraouf Ouertani fait ainsi partager sa passion de la musique : il anime des ateliers à Musiques Tangentes et dans des écoles primaires, des conférences sur le jazz ou la musique arabe à la médiathèque où il a donné, le 14 février, un concert-récital à l'occasion de la sortie de son disque. Il repartira un jour, l'oud en bandoulière, mais il se dit que, peut-être, son morceau *Malakoff été 2010* restera dans le patrimoine de la ville : « *On se racontera l'histoire d'un musicien tunisien qui avait vécu ici, qui s'y sentait bien, et qui avait composé pour l'oud un morceau en l'honneur de la ville.* » ■

📌 [www.abderraoufouertani.com](http://www.abderraoufouertani.com)

### PARCOURS

1983

Naissance à Tunis.

1993

Commence son apprentissage du oud.

2008

Arrive en France.

2010

S'installe à Malakoff.

2013

Premier disque, *Contes d'un misérable luth*.

2015

Second album, *Contes outre-méditerranéens*.



# Espace ouvert à l'expression des élus du Conseil municipal

Les textes publiés engagent la seule responsabilité de leurs auteurs



**Michael Orand**  
Conseiller municipal

**Majorité municipale – élus du groupe Front de gauche, communistes, et citoyens**

**Ayons confiance en nos valeurs**

“**L**a nationalité française aurait-elle une valeur différente selon qu'on l'ait acquise au cours de sa vie ou qu'on en ait hérité à la naissance? Le fait de la partager avec une autre nationalité jetterait-il un doute sur la sincérité de l'attachement des citoyens à leur pays? C'est ce que semblent penser ceux qui souhaitent que la déchéance de nationalité soit inscrite dans notre Constitution.

Peut-être aurait-il fallu les convier à la cérémonie qui s'est tenue à la mairie le vendredi 5 février? Nous y recevions les Malakoffiotes et Malakoffiots devenus français au cours de l'année, et le moins que l'on puisse dire, c'est que la réalité qu'on a pu y voir est loin des discours de défiance qui ont envahi les médias suite aux terribles événements de novembre.

Les nouveaux citoyens français, binationaux de fait, que nous avons décidé de célébrer, ont surtout exprimé un soulagement et un bonheur: celui d'être enfin officiellement accueilli dans la communauté nationale du pays qu'ils ont choisi. Qui était présent? Des familles et des personnes ayant vécu pendant des années avec moins de droits que leurs voisins, alors qu'ils participent tout autant à la collectivité, par leur travail, par leur investissement associatif, parce qu'ils payent des impôts, tout simplement. Le statut qu'ils ont obtenu, après de longs parcours administratifs souvent semés d'embûches, ne fait souvent que valider un engagement sincère et ancien auprès de la France.

Les agissements d'une poignée d'illuminés ne devraient pas peser lourd face à ces parcours exemplaires. Pourtant, les attentats de janvier et de novembre suffisent à certains pour jeter un voile de suspicion sur la loyauté de ces nouveaux citoyens envers leur pays d'adoption.

L'histoire de notre République nous enseigne que ceux qui ont choisi volontairement la France en ont souvent été les meilleurs protecteurs et ambassadeurs, et il n'y a pas de raison pour que cela change. Ces nouveaux Français apportent la preuve par l'exemple que les idées de liberté, d'égalité et de fraternité sont toujours vivaces. Ils les font vivre au quotidien, non seulement ici, mais dans le monde entier. Alors suivons leur exemple, et ayons confiance en nos valeurs: c'est la meilleure façon de défendre la République française. ■



**Corinne Parmentier**  
Adjointe au maire en charge de l'Économie locale, de l'Économie sociale et solidaire, du Commerce, de l'Emploi et de la Formation  
Conseillère territoriale

**Majorité municipale élus socialistes**

**Le Grand Paris: on y est!**

“**D**epuis janvier 2016, Malakoff a intégré le Territoire 2, qui se nommera Vallée Sud Grand Paris. Il regroupe onze communes sur une superficie de 4 735 hectares, et pour une population de 390 314 habitants.

Il s'agit de construire un modèle de développement qui profite à tous les territoires, et de gommer progressivement les répartitions inégalitaires fondées à l'origine sur quelques îlots de prospérité. Ainsi, à terme, les Franciliens auraient tous accès aux opportunités qu'offre la région-capitale. La réalisation de ce grand réseau permettrait de rééquilibrer le développement de la région. Voilà l'enjeu de ce Grand Paris, permettre aux élus franciliens de revenir sur les fondements beaucoup trop inégalitaires de notre région. L'État prend sa part. Il accompagnera les dynamiques de ces territoires en soutenant la réalisation de grands projets. Cependant, avec une région à droite et un territoire majoritairement à droite également, la tâche des élus de gauche ne sera pas facile.

Nous étions dix élus socialistes à l'agglomération sur quarante-huit, nous sommes désormais seulement six élus socialistes sur quatre-vingts au Territoire. Alors que notre parti était majoritaire localement aux dernières élections, je serai paradoxalement la seule représentante socialiste de Malakoff et nous n'aurons aucun représentant à la Métropole. Par ailleurs, Malakoff et Bagneux, deux communes à majorité PC-PS-EELV, qui travaillent ensemble localement, ne cherchent pas d'alliance constructive au niveau du territoire et le Parti communiste négocie seul avec la droite!

Le haro sur le gouvernement se limite à une critique systématique des choix sur la relance économique et sur le redressement des comptes publics. Il est regrettable que la politique politicienne s'invite dans ce débat alors même que les équilibres sont si fragiles et les enjeux du territoire si importants: l'urbanisme et l'habitat, la politique de la ville, l'écologie, le développement économique sont autant de sujets cogérés au niveau du Territoire et de la Métropole où nous aurions intérêt à défendre ensemble nos valeurs de gauche, celles pour lesquelles vous nous avez élus à Malakoff.

Néanmoins, je m'engage à les défendre dans toutes les instances où je pourrai m'inviter! ■



**Anne-Karin Mordos**  
Conseillère municipale  
déléguée aux Espaces publics,  
aux Espaces verts,  
à l'Environnement  
et à la Biodiversité  
amordos@ville-malakoff.fr



**Fabien Chébaud**  
Conseiller municipal  
fabien.chebaut@yahoo.fr  
www.malakoff-plurielle.fr



**Ange Stéphane Tauthui**  
Conseiller municipal  
06 22 71 07 24  
stauthui@ville-malakoff.fr

**Majorité municipale**  
**élus Europe Écologie – Les Verts**

## Plus de vert(s) dans notre ville

«**L**a nature a toute sa place à Malakoff! À Malakoff, nous avons la chance que les espaces verts aient résisté à la pression urbaine. La surface totale des éléments verts (arbres, pelouses, potagers, jardins) est de 49 hectares, soit 23,7% de la surface de la commune. Ceci représente 16 m<sup>2</sup> par habitant. 62,7% de ces parcs et jardins sont liés à l'habitat individuel et collectif.

Le service des Espaces verts a depuis plusieurs années engagé la transition vers le zéro produit phytosanitaire et le passage en plantes pérennes. Nous installons aussi progressivement de la verticalité dans la végétation avec l'installation de plantes grimpantes. L'aménagement de l'espace public vers des déplacements doux (zones 30, zones de rencontre) nous permet d'ajouter de la verdure pour mieux partager l'espace et privilégier l'humain.

Cette évolution doit continuer de se faire avec tous les habitants et je vous propose d'installer le premier samedi de chaque mois, entre 10h et 12h, une permanence en mairie dans mon bureau au 2<sup>e</sup> étage. Nous pourrions échanger sur l'évolution des espaces verts de notre ville (composteurs, partage de l'espace, projets collaboratifs...). Je vous propose aussi d'établir un lien constructif avec les services de la ville pour réfléchir ensemble sur vos jardins personnels: conseils pratiques et techniques, fournitures de graines... Nos jardiniers sont des passionnés et ils seront ravis, par mon intermédiaire, de vous aider dans toutes les actions embellissant notre ville.

Nous souhaitons aussi installer à Malakoff une ferme urbaine, des vergers et mettre en place des «joyeux comestibles».

Malakoff a déjà le label «3 fleurs», et nous allons continuer à l'embellir, rencontrons-nous et parlons-en! ■

*«Je me penche et paresse à mon aise... tout à la contemplation d'un brin d'herbe d'été.»*

**Extrait de Feuilles d'herbe, Walt Whitman, 1855**

**Opposition municipale**  
**Malakoff Plurielle, Collectif Gauche – Écologie – Centre**

## Une opposition constructive et utile

«**D**ès le début du mandat, les élus Malakoff Plurielle se sont positionnés dans une opposition constructive et utile. Le Conseil municipal du 27 janvier dernier l'illustre parfaitement.

Conformément à notre programme, et après un travail de proximité avec les associations locales, nous avons proposé un vœu de soutien au secteur associatif. Ce vœu a été approuvé par l'ensemble du Conseil municipal. Mais au-delà de cette unanimité, les élus Malakoff Plurielle ont demandé à la maire de mettre plusieurs points en œuvre pour accorder une meilleure visibilité aux associations, comme le respect de l'affichage associatif sur les panneaux dédiés, en particulier lors des périodes électorales, et un forum des associations en septembre pour faciliter les adhésions. La maire a eu une écoute favorable à nos demandes. Nous serons donc très attentifs au respect de ses engagements.

Ce Conseil municipal a aussi été marqué par le débat d'orientation budgétaire. Nous avons souligné que ce budget manquait réellement d'ambition écologique et d'une vision claire sur la façon de faire des économies, de mettre en adéquation le service au public avec la réorganisation des services, et d'étudier les opportunités de réaliser certains investissements au regard de la création de la Métropole du Grand Paris.

Dans ces conditions, nous avons redemandé à la maire de reconsidérer le maintien à un taux très élevé de la taxe foncière. Cette décision, prise l'année dernière, apparaît pour nombre de ménages de notre ville comme difficile dans un contexte financier tendu. Tout effort demandé doit être collectif, solidaire et supporté équitablement, et pas seulement par quelques-uns, sans quoi cette décision apparaît comme clivante.

Depuis le début de la mandature, les élus Malakoff Plurielle ont demandé que le budget de la ville soit fait de manière collaborative, avec l'ensemble des élus et la population. C'est la seule option possible pour que les orientations budgétaires apparaissent comme justes et partagées. Des réunions publiques ont été organisées mi-février par la maire. Enfin! Nos demandes ont été écoutées. Toutefois, à défaut d'un budget participatif, nous aurons au moins eu un budget explicatif... C'est un premier pas...

Nos idées font leur chemin. ■

**Opposition municipale**  
**Le Malakoff Citoyen**

## Promesses de campagne ou réalités de la vie ?

«**S**ur le plan local, de grands bouleversements des collectivités se sont opérés. Toutes ces transformations, en lien direct avec votre vie quotidienne, se sont effectuées sur fond de baisse des dotations, réduisant par là même les finances de nos communes. Dans de telles circonstances, la commune, à l'instar de la famille, demeure un lieu d'épanouissement privilégié. Elle se voit, hélas, dépourvue de ses moyens et de son autonomie financière par un État qui peine à trouver la voie du redressement. Le budget 2016 doit voir le jour avec moins d'argent dans les caisses de la municipalité. Est-ce que la majorité peut nous garantir de poursuivre les travaux en termes d'assainissement et d'adduction d'eau potable, l'entretien des voiries, le soutien des actions qui concernent le développement économique telles que l'étude d'une seconde tranche de la zone d'activité tournée vers le commerce et les activités tertiaires (bureaux, showrooms), la réhabilitation de l'hôtellerie, le maintien de l'épicerie locale, les nouvelles constructions et la création de nouvelles places de stationnement, tout en n'augmentant pas les impôts ou en ne contractant pas une nouvelle dette à la commune? Maintenir un haut niveau de services, préserver l'offre culturelle et sportive, poursuivre les efforts de transformation et de modernisation de la ville sont un impératif. Il nous faudra cependant arbitrer, faire des choix afin d'écartier tout risque d'une pression fiscale supplémentaire. Les effets de la montée de l'extrémisme, l'indifférence de la majorité présidentielle face à une crise de sécurité, une crise économique et une crise humaine dues au chômage, nous ont conduits à une crise identitaire et une remise en question sur la citoyenneté de notre pays. Être ou devenir français, c'est être ou devenir le gardien d'une très vieille histoire qu'on admire et dont on prend soin. Ensemble, chacun à notre niveau, faisons vivre notre belle devise: Liberté, Égalité, Fraternité. Encore une fois je salue l'arrivée des naturalisés de Malakoff et soutiens les agents communaux quelle que soit leur catégorie. Malakoff, notre communauté unit quelles que soient nos différences. ■

→ Services de garde

**Garde médicale**

Du lundi au samedi : 20h-24h.  
Dimanches et jours fériés : De 9h à 24h  
> 10, bd des Frères-Vigouroux, Clamart.  
Indispensable de prendre rendez-vous au 15.

**Pharmacies**

> 6 mars  
Pharmacie de Provence  
51 avenue Pierre-Larousse  
Malakoff  
01 42 53 58 91  
> 13 mars  
Pharmacie Helary  
21 boulevard de Stalingrad  
Malakoff  
01 46 55 45 53  
> 20 mars  
Pharmacie Barsac  
64 avenue Pierre-Brossolette  
Malakoff  
01 42 53 45 17  
> 27 mars  
Pharmacie des Écoles  
24 rue Louis-Dardenne  
Vanves  
01 46 42 34 78  
> 3 avril  
Pharmacie Chuop  
1 place du Président Kennedy  
Vanves  
01 41 90 77 70

**Infirmières**

M<sup>mes</sup> Lefauve, Raffanel, Tutin et M. Poupeau  
> 01 46 54 25 47  
Marie Minasi et Liliane Riccio  
> 01 46 55 82 05  
Dupuis Élise  
> 06 68 10 56 06  
Rodolphe Petit  
> 06 20 13 05 26  
Manigart Charline  
> 06 77 87 22 59

**Urgences dentaires**

Dimanches et jours fériés : appelez le 15  
10 boulevard des Frères-Vigouroux à Clamart, de 9h à 12h et de 14h à 17h.  
Autres jours : contactez les cabinets dentaires (numéros dans l'annuaire).

**Urgences vétérinaires**

Appelez votre vétérinaire habituel.

# ÉTAT CIVIL

DU 29 DÉCEMBRE 2015 AU 10 FÉVRIER 2016

→ Bienvenue

FOUCHARD Stella • LANGLAIS MANCIERE Paul-Alexandre • TOUIMER Cyrine • VIEGAS RIBEIRO Lara • VERDIN Nina • MOUTON NAINVILLE Lola • ETHÈVE Mathis • CHASTAGNER Rémy et Quentin • BOUBERKA Súmaya • BOURA Sherazade • BRAHIM Yamina • BEN AMARA Yacoub • GARY Sokona • SALEME MOREIRA JUNIOR Taïna • JEAN JACQUES Mahera • PLEUCHOT Jilyane • POT Gaspard • SOUABNI Noé • CHABROUX

Maxime • COUDERETTE Léa • BEN KADER DASSARADANAYADOU Nessa • BENCHABANE Nahil • MASSON JEANNOT June • BACCOT Manon • BOULANGER Hanaé • DUBOIS Maëlle • COLLARD MINATCHY Manatoa • AISSIOUI Rayane • CHANTELOU FERNANDES Ella • MOURIER Baptiste • DIOP Assia • ZEHAR Adam • HADJADJ Emma • HOULI PEREZ MAZUELAS Diego • CHACHOUAR Iliane • TLILI Hayden • COURARI ESCAIG Shaanna • FERROUDJ

Kaïs • EVESQUE Gabin • CHEUNG Timle • NETCHALIEFF Clémentine •

DOMENECH PAPILLON Ludwig • MIKARIC Amaury • OUEDRAOGO Samata • CHABANE Sarah et Mohamed • GOÛIN de ROUMILLY Mayeul • BIOLCHI SALVI Piero • ARRIGHI PEREIRA Rose.

→ Vœux de bonheur

CORNET Nicolas et CARRE Maëlle • BENCHABANE Hocine et BOUZIDI Dallila • PILLOME Patrick et KOC Nazik • BERT Luc et SARI Akhela • DAVID NSINGI Alexandre et PATTA DARNAYE Soleil • COURTABESSIS Olivier

et DIALLO Aissatou • BOUGHAREB Amrane et OGAL Meriem.

→ Condoléances

DELAUNAY Simone 93 ans • DUGUAY Claude 66 ans • TAUPIN Yves 92 ans • PRUNEAU Jean 86 ans • MOINEAU veuve GROS Thérèse 90 ans • BEULIER veuve GORVEL Louise 94 ans • ALEXANDRE Yvan 56 ans • GONZALEZ Huguette 70 ans • BONNEAU Jean 78 ans • DELAGE Gabriel 82 ans • CORMIER Georges 72 ans • GROFFE Laurent 62 ans • DA SILVA Acacio 73 ans • HENNEBICQUE veuve LOZET Geneviève 98 ans • HAGOPIAN épouse DELHOUM Véronique 44 ans.

# URBANISME

→ Permis

**Autorisations accordées entre le 20 janvier et le 11 février**

**Madame TAVAN Chloé.** Réhabilitation d'un pavillon avec suppression des escaliers extérieurs et modification des façades sur rue et sur jardin. 12 rue Ampère • **Madame TAVARES Maria De Fatima.** Pose de deux fenêtres de toit. 5-5 bis rue Ampère • **INDIVISION PTO et ERC NOGALO.** Modification des façades et réalisation de quatre places de stationnement au lieu de cinq places prévues dans le permis initial. Mise à jour des surfaces de plancher. 132 rue Paul-Vaillant-Couturier • **Monsieur BALAT Benjamin.** Création d'un édicule sur la terrasse du premier étage. 3 rue Legrand • **SCI VALETTE BROSSOLETTE-MALAKOFF représentée Par Madame CIOCCI Caroline.** Construction de soixante-deux logements sociaux et soixante-cinq logements en accession. 162 avenue Pierre-Brossolette — rue Pierre-Valette • **Monsieur CUEFF Thomas.** Surélévation d'un pavillon. 35-37 boulevard Camélinat • **Monsieur MANO Dominique.** Extension d'un pavillon pour adaptabilité à une personne à mobilité réduite. 33 rue Pierre-Valette • **SCI VALONE.** Transformation de trois plateaux de bureaux en six logements. 99 avenue du 12-Février-1934 — 8 rue Alfred-de-Musset • **Monsieur STEFFEN François.** Remplacement et agrandissement d'une véranda. 27 rue Jules-Dalou • **PHARMACIE DU SUD.** Modification de la façade et remplacement de la vitrine d'un commerce. 36 boulevard de Stalingrad • **Monsieur OLIVEIRA Antonio.** Construction d'une maison individuelle. 26 villa Sabot • **AMENAGEMENT BUREAU CONSEIL.** Suppression de places de stationnement, réalisation d'une salle de sport et de stationnement pour les deux roues. Création d'un enclos extérieur pour poubelles. 55 rue Étienne-Dolet – 70 rue Gallieni.

→ Collecte des déchets verts

Le Territoire Vallée Sud Grand Paris propose à l'ensemble des quatre communes de Bagneux, Clamart, Fontenay-aux-Roses et Malakoff, un service de collecte des déchets végétaux en porte-à-porte pour les particuliers. La collecte aura lieu une fois par semaine entre le lundi 7 mars 2016 et le mardi 29 novembre 2016. À Malakoff, elle se fera chaque mardi de 7h à 17h. Vous pouvez également déposer gratuitement vos déchets végétaux aux déchetteries mobiles, du mardi au samedi inclus, de 14h à 18h30, ainsi qu'à la déchetterie fixe de Meudon. Pour tout renseignement complémentaire, contactez-le 0800 02 92 92.

→ La scène de la Fête de la musique est à vous !

Vous avez un groupe de rock? Vous jouez de l'ukulélé? Vous reprenez à merveille les tubes de Jimmy Somerville? Bref, vous aimez la musique quelle qu'elle soit. Alors, la prochaine édition de la Fête de la musique est pour vous! La ville ouvre ses rues aux pratiques amateurs et lance un appel à candidatures. Plus de renseignements au 01 47 46 75 08 ou 01 47 46 76 30





## → TNT : attention au passage à la haute définition

Le passage à la télévision numérique terrestre haute définition (TNT HD) va s'opérer sur l'ensemble du territoire français dans la nuit du 4 au 5 avril. Attention, ce changement de norme implique le cas échéant une mise à niveau de votre équipement TV pour continuer à recevoir la télévision après cette date. Vous devez dès à présent vérifier la compatibilité de votre téléviseur. Pour ce faire, placez-vous sur la Chaîne Arte. Si vous visualisez le logo « Arte HD », alors votre téléviseur est compatible. Dans le cas contraire, il vous faudra ajouter un adaptateur TNT HD. Il est possible de bénéficier d'une aide de 25 euros maximum pour s'équiper.

➤ [www.recevoirlatnt.fr](http://www.recevoirlatnt.fr)

## Vive les heureux mariés !

Des sourires et beaucoup d'amour ! Le couple Dutronquoy a célébré ses noces d'albâtre le 3 février dernier, en présence de Jacqueline Belhomme, maire de Malakoff, et Sophie Hourdin, conseillère municipale en charge des retraités. Nos sincères félicitations à Madeleine et Raymond pour leurs 75 ans de mariage.



## Cent bougies pour Renée Lucas

L'occasion méritait bien quelques bulles de champagne : Renée Lucas a rejoint le club des centenaires malakoffiots. La longévité de cette habitante de la cité Salagnac, née le 13 février 1916, a été saluée par Jacqueline Belhomme, maire de Malakoff, Sonia Figuères, élue à l'Action sociale, et Sophie Hourdin, conseillère municipale en charge des retraités, lors d'une cérémonie où elle était entourée de ses petits-enfants.



## ASSOCIATIONS

### → ADK 92

Le cancer colorectal, aussi appelé cancer du côlon ou de l'intestin, est le troisième cancer le plus fréquent et le deuxième le plus meurtrier. Mais il peut être guéri dans 9 cas sur 10. À l'occasion de Mars bleu 2016, mois de mobilisation, ADK92, coordinateur du programme national de dépistage dans les Hauts-de-Seine, recommande un dépistage tous les deux ans à toutes les femmes et tous les hommes de 50 à 74 ans, sans antécédent. Depuis l'an dernier, un nouveau test de dépistage, plus simple d'utilisation et plus efficace, a vu le jour. Renseignez-vous auprès de votre médecin ou de l'ADK92 au 0800 800 444 ou sur [www.adk92.org](http://www.adk92.org)

### → Asiam

L'association Agir pour la solidarité internationale à Malakoff recherche des bénévoles pour faire vivre ses projets de solidarité internationale. L'Asiam est engagée aux côtés de la Ville, dans le cadre de ses échanges avec Ngogom (Sénégal), pour soutenir et réaliser divers projets (achat d'un moulin à mil; construction d'une cantine scolaire, de salles de classe; installation d'un système d'adduction d'eau potable dans sept villages; etc.). L'association appuie également des projets de solidarité internationale de jeunes de Malakoff et des projets internationaux. Plus d'infos au 07 83 44 93 60, [asiam92240@gmail.com](mailto:asiam92240@gmail.com)

### → Comité des fêtes

Association loi 1901, le comité des fêtes œuvre au développement

des festivités populaires de Malakoff: rallye pédestre, soirée italienne, radio crochet, etc. Soucieux d'élargir et d'améliorer la palette de ses activités, il lance une campagne d'adhésion (5 euros) en direction de tous les Malakoffiots. Les bulletins d'adhésion sont à retirer à la Maison de la vie associative, 28 rue Victor-Hugo ou à [cdfmalakoff92@gmail.com](mailto:cdfmalakoff92@gmail.com). Le comité invite aussi tous ceux qui le désirent à son prochain loto, le 19 mars à 18h, salle des fêtes Jean-Jaurès. Inscriptions: 3 euros par personne. Plus de 3000 euros de lots seront à gagner: vélo, téléviseur, ordinateur portable, tablette, etc. Plus d'infos et inscriptions les mercredi et vendredi (11h-12h15) à la Maison de la vie associative, 28 rue Victor-Hugo ou au 01 41 17 42 87.

### → Free sons d'Afrique

L'association organise un week-end de solidarité au profit des enfants d'Abidjan (Sénégal) et d'Assouindé (Côte d'Ivoire), les 26 et 27 mars. Les fonds récoltés seront utilisés pour acheter du matériel scolaire et de puériculture pour les enfants de Côte d'Ivoire. Free sons d'Afrique proposera des initiations à différentes activités proches de la culture africaine: danse, percussions africaines, capoeira, coupé-décalé, zumba. Un spectacle de danse et une soirée dansante concluront la journée du samedi. Comptez 10 euros pour un stage et 5 euros pour le spectacle et la soirée. Rendez-vous salle des fêtes Jean-Jaurès, 13 avenue Jules-Ferry, à partir de 13h30. Infos à [freesonsdafrique@](mailto:freesonsdafrique@)

gmail.com ou 06 65 01 35 91.

→ **Harry's cool**

Harry's Cool tiendra son assemblée générale le 24 mars, 6 avenue Jean-Jaurès, à partir de 9h30. Tous les adhérents sont invités à y prendre part.

→ **Les Blouses roses**

L'Association Les Blouses roses lutte contre la solitude des personnes âgées et des malades, enfants ou adultes, par des animations ludiques et créatives, en maison de retraite ou à l'hôpital. L'association est reconnue d'utilité publique et recherche des bénévoles pour apporter de la détente et de la distraction une demi-journée par semaine à des enfants hospitalisés

au Plessis-Robinson et à des personnes âgées en maison de retraite à Clamart et à Châtenay-Malabry. Plus d'infos à contact@lesblousesrosesparis.fr ou au 01 47 56 90 18.

→ **Ligue contre le cancer**

Le Stade nautique accueille l'édition 2016 de « Nager à contre cancer », les 2 et 3 avril (9h-13h). Les fonds récoltés (entrées et ventes d'objets) lors de cette manifestation, organisée par la Ligue contre le cancer, iront au profit des actions de lutte contre la maladie.

→ **Maîtrise des Hauts-de-Seine**

Le chœur d'enfants de l'Opéra national de Paris recrute ses nouveaux talents pour

la saison 2016-2017. Aucune préparation, ni formation musicale préalable ne sont nécessaires pour se présenter aux auditions. La Maîtrise des Hauts-de-Seine recrute des enfants âgés de 6 à 11 ans et passionnés par la pratique vocale. Infos et inscriptions sur [www.lamaitrise.com](http://www.lamaitrise.com) ou au 01 47 72 30 30.

→ **Tala**

L'association Tala organise un stage de danse africaine du Congo le dimanche 13 mars de 15h à 17h. La session se tient dans la salle de danse, au sous-sol de l'école Jean-Jaurès, 11 avenue Jules-Ferry. Le stage est ouvert à tous les niveaux. Tarifs: 25-30 euros. Infos et inscriptions au 06 42 33 67 77, [asso.tala@gmail.com](mailto:asso.tala@gmail.com)

ou [www.tala-association.blogspot.fr](http://www.tala-association.blogspot.fr).

→ **UFC**

Un litige avec un professionnel, votre propriétaire, votre banque, votre assureur? Besoin d'une assistance? L'association de défense des consommateurs UFC Que Choisir propose conseils, soutien et prise en charge si besoin. Elle tient une permanence chaque premier mercredi du mois, de 16h à 18h à la Maison de la vie associative, 28 rue Victor-Hugo. Infos à [contact@meudon.ufcquechoisir.fr](mailto:contact@meudon.ufcquechoisir.fr)

→ **USMM**

Les sections aérogym (16 ans), gym (18 ans), yoga (18 ans) et tennis (toute catégorie) de l'Union sportive municipale de Malakoff proposent des tarifs réduits si vous souhaitez vous inscrire. Infos et contact sur [www.usmm.asso.fr](http://www.usmm.asso.fr).

→ **Parution des infos associatives**

Vous êtes une association? Pour faire publier vos annonces dans *Malakoff infos*, envoyez-les au journal, avant le 10 du mois précédant sa parution, par courriel: [servicecommunication@ville-malakoff.fr](mailto:servicecommunication@ville-malakoff.fr), par fax: 01 47 46 76 88, ou par courrier: Malakoff infos, Hôtel de Ville, 1 place du 11-Novembre-1918, 92240 Malakoff.

**JOURS DE COLLECTE DES ORDURES, DÉCHETS RECYCLABLES, VERTS ET ENCOMBRANTS**

La collecte de déchets, à savoir les ordures ménagères, les déchets du bac de tri et les encombrants (sauf le verre et les déchets verts) démarre à 6 h. Pour rappel, la sortie des conteneurs doit se faire à partir de 19 h, la veille, ou le matin même avant l'heure de la collecte.

Ces horaires ont été retenus dans le cadre d'une harmonisation des horaires de collecte avec les communes limitrophes et afin de minimiser la gêne occasionnée aux abords des écoles et des entreprises aux heures de pointe le matin.

> Plus d'infos au numéro vert 0 800 02 92 92 ou [www.suddeseine.fr](http://www.suddeseine.fr).

**DÉCHETTERIE RUE DE SCELLE**

• Tous les mardis de 14 h à 18 h 30 et le 1<sup>er</sup> samedi de chaque mois aux mêmes horaires.

**DÉCHETTERIE DE CHÂTILLON (RUE ROLAND-GARROS)**

• Tous les vendredis de 14 h à 18 h 30 et chaque 3<sup>ème</sup> samedi du mois.



**Ordures ménagères (bac vert) :**

**SECTEUR NORD**

- Collectif : lundi, mercredi et vendredi
- Zones pavillonnaires : lundi et vendredi

**SECTEUR SUD**

- Collectif : Mardi, jeudi et samedi
- Zones pavillonnaires : mardi et samedi



**Déchets recyclables (bac bleu) :**

**SECTEUR NORD**

Le mercredi

**SECTEUR SUD**

Le jeudi



**Les encombrants (collectés une fois par mois) :**

**SECTEUR NORD**

1<sup>er</sup> lundi du mois  
Prochaines collectes : 7 mars, 4 avril

**SECTEUR SUD**

2<sup>ème</sup> lundi du mois  
Prochaines collectes : 14 mars, 11 avril



**Déchets vert (collectés toutes les semaines)**

Le mardi

> Pour connaître votre secteur de collecte, consultez le plan interactif sur [www.malakoff.fr](http://www.malakoff.fr), rubrique Cadre de vie → déchets : collectes et tri.

# 1 paire achetée ! = 1 offerte !



Les opticiens **COSMAS** ©

MALAKOFF : 75, avenue Pierre Larousse. 92240. Tél : 01 47 35 71 44  
VERRES DE FABRICATION FRANÇAISE

Votre  
publicité  
dans

**Malakoff**  
infos

Diffusé chez tous vos clients résidentiels ou professionnels, distribué dans toutes les boîtes aux lettres.



01 55 69 31 00  
contact@hsp-publicite.fr

*Un temps  
pour Soï*

**PROMOTIONS**

Du 01 mars au 15 mai 2016

TRIO ZEN (1h) [Hamam + Gommage + Modelage]	80€ au lieu de 95€
MODELAGE RELAXANT CORPS (30 min)	40€ au lieu de 49€
SOIN BASIC VISAGE (30 min)	30€ au lieu de 39€

### Amincissement

Grâce à la machine LPG/cellu M6, affinez, restructurez, raffermissez votre corps et perdez en taille.

Pensez à votre silhouette avant l'été !!

Nous vous proposons des forfaits avec la possibilité de payer en 2 ou 3 fois.

89, Bd Gabriel Péri 92240 Malakoff - Tél : 01. 49. 12. 82. 99.

**ANGE @ JARDIN**



Les **PAYSAGISTES**  
de **VOTRE PARADIS VERT**  
**Malakoff @ Paris Sud**

Contrat d'entretien • Remise en état  
Tonte • Débroussaillage  
Élagage • Abattage  
Gazon en plaque • Semi • Plantation  
Arrosage automatique • Terrasse

Tél. : 06 18 42 13 87

Site : [www.angejardin.fr](http://www.angejardin.fr)

Mail : [ange-jardin@wanadoo.fr](mailto:ange-jardin@wanadoo.fr)

**Devis gratuit**  
**Services rapides**

RCS Nanterre B 432 811 776

# AGENDA

## → DU 1<sup>ER</sup> AU 19 MARS

### EXPOSITION

#### À un fil

> Médiathèque Pablo-Neruda,  
24 rue Béranger

## → DU 7 AU 16 MARS

### CHAISE(S)

#### Exposition Nap

> Maison de quartier Barbusse,  
4 boulevard Henri-Barbusse

## → 8 ET 9 MARS

### THÉÂTRE 71

#### Nombrier les étoiles

> 20h30 et 19h30, Théâtre 71,  
place du 11-Novembre-1918

## → 10 MARS

### CONSERVATOIRE

#### Éclairage-lecture

#### «à la découverte de Brecht»

> 19h, 66-68 boulevard Gabriel-Péri

## → 10 MARS

### DROITS DES FEMMES

#### ciné-débat: Ez kurdim

> 20h30 Cinéma Marcel-Pagnol,  
17 rue Béranger

## → 11 MARS

### DROITS DES FEMMES

#### CINÉ-CLUB autour

#### du film Wadjda

> 19h30, Maison de quartier  
Barbusse, 4 boulevard Henri-Barbusse

## → 11 MARS

### GRUPE DE PAROLE

#### Aide aux aidants,

> 14h, Espace 14-Juillet,  
place du 14-Juillet

## → 12 MARS

### KAZ'ART

#### Atelier collages

> 14h30, atelier Zinzolin,  
32 rue Etienne Dolet

## → 12 MARS

### CONFÉRENCES

#### 80 ans du Front populaire et

#### du Frente popular en Espagne:

#### leçons et perspectives

> 14h, salle des fêtes Jean-Jaurès,  
11 avenue Jules-Ferry

## → 12 MARS

### ASIAM

### Soirée africaine

> à partir de 18h30, Maison  
de quartier Henri-Barbusse,  
4 boulevard Henri-Barbusse

## → 13 MARS

### FOOTBALL

#### Promotion honneur

#### masculine

#### USSM-Villepinte

> 15h, stade Marcel-Cerdan,  
boulevard de Stalingrad

## → 14 MARS

### CONFÉRENCE

#### Les lundis de l'Aamam

#### Les demoiselles d'Avignon

> 19h, Maison des arts,  
105 avenue du 12-Février-1934

## → 15 MARS

### THÉÂTRE 71

#### Création *Practice*

> 20h30, Théâtre 71,  
place du 11-Novembre-1918

## → 17 MARS

### CONCERT JAZZ

#### Moutin Factory Quintet

> 20h30, Théâtre 71,  
place du 11-Novembre-1918

## → DU 17 MARS AU 7 AVRIL

### EXPO KAZ'ART

#### Les veilleurs

#### et les passeurs

> Maison de quartier Barbusse,  
4 boulevard Henri-Barbusse

## → DU 17 MARS AU 2 AVRIL

### SPECTACLE

#### Pitre et contre pitre

> 20h30, Théâtre le Magasin,  
144 avenue Pierre-Brossolette

## → 18 MARS

### SOIRÉE DE PRINTEMPS

> 18h, centre social Prévert,  
9 rue Jacques-Prévert

## → DU 19 MARS AU 8 MAI

### EXPOSITION

#### Une deuxième image

> Maison des arts, 105 avenue  
du 12-Février-1934

## → 19 MARS

### CONSERVATOIRE

### Concert des orchestres

> 20h, Théâtre 71,  
place du 11-Novembre-1918

## → 19 MARS

### LOTO

#### Comité des fêtes

> 18h, salle des fêtes Jean-Jaurès,  
11 avenue Jules-Ferry

## → 20 MARS

### DÉBAT

#### Brain-steaming général

#### avec l'association S-Team ta ville

> 14h à 16h, Maison de quartier  
Barbusse, 4 boulevard Henri-Barbusse

## → 20 MARS

### DÉBAT ACTU

#### 20/20

> 20h, atelier Zinzolin, 32 rue Etienne  
Dolet

## → 23 ET 24 MARS

### FESTIVAL MARTO

#### Hôtel de Rive

> 19h30, Théâtre 71,  
place du 11-Novembre-1918

## → DU 25 AU 27 MARS

### CONSERVATOIRE

#### Festival musique

#### romantique

> Maison de quartier Barbusse,  
4 boulevard Henri-Barbusse

## → 26 ET 27 MARS

### FREE SONS D'AFRIQUE

#### Week-end de solidarité

> à partir de 13h00, salle des fêtes  
Jean-Jaurès, 11 avenue Jules-Ferry

## → 30 MARS

### PROJECTION-DÉBAT

#### Bain-steaming juniors

#### avec l'association S-Team ta ville

> 17h-20h, Maison de quartier  
Barbusse, 4 boulevard Henri-Barbusse

## → 1<sup>ER</sup>, 2 ET 3 AVRIL

### MARCHÉ DES

#### CRÉATEURS

#### De fils en fleurs

> Maison de la vie associative,  
28 rue Victor-Hugo



D.R.

## → Au cinéma

> Cinéma Marcel-Pagnol,  
17 rue Béranger.  
Programme au 0146542132  
ou sur [www.theatre.71.com](http://www.theatre.71.com)

### ❖ Saint Amour

de Benoît Delépine et Gustave  
Kervern

### ❖ Un jour avec, un jour sans

de Hong Sangsoo

### ❖ Ez Kurdim

de Nicolas Bertrand  
et Antoine Laurent  
Projection suivie  
d'une rencontre,  
le 10 mars à 20h30

### ❖ Le voyage de Tom Pouce

de Bára Dlouhá, Bretislav Pojar  
et František Váša  
À partir de 5 ans

### ❖ Ave, César!

d'Ethan et Joël Coen

### ❖ L'homme qui répare les femmes — la colère d'Hippocrate

de Thierry Michel et Colette  
Braeckman

### ❖ Homeland: Irak année zéro

de Abbas Fahdel

### ❖ Le garçon et la bête

de Mamoru Hosoda  
À partir de 9/10 ans

### ❖ The revenant

d'Alejandro González Iñárritu

### ❖ L'histoire

#### du géant timide

de Dagur Kari

### ❖ Les espions

de Janis Cimermanis, Maris  
Brinkmanis et Evalds Lacis  
À partir de 4 ans